

Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата за участие в конкурс за възлагане на обществена поръчка по Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе” с Бенефициент Община Русе по Обособени позиции: 2, 3 и 4

1. Представяне на участника – Образец №1
2. Удостоверение за актуално състояние
3. Справка-декларация за наличните помещения и оборудване на П. Дусман ЕООД с приложения:
 - 3.1. Удостоверения от БАБХ за регистрация на кухните майки
 - 3.2. Амортизационен план на кухненското оборудване
 - 3.3. Регистрационни талони на автомобилите
 - 3.4. Удостоверение от РИОКОЗ за автомобилите
4. Списък на доставките, изпълнени през последните 3 (три) години, в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си, считано от датата на подаване на офертата
5. Доказателство за извършените доставки - референции
6. Списък на персонала за изпълнение на поръчката
7. Сертификати, удостоверяващи съответствието на П. Дусман ЕООД със стандарти за системи за управление на качеството ISO 9001:2008 и HACCP, 22000:2005
8. Техническо предложение за обособени позиции 2 и 3 – Образец №2
9. Техническо предложение за обособена позиция 4 – Образец №2
10. Подписан и подпечатан проект на договор – за всяка от позициите 2, 3 и 4
11. Ценово предложение за позиция 2 в отделен запечатан плик
12. Ценово предложение за позиция 3 в отделен запечатан плик
13. Ценово предложение за позиция 4 в отделен запечатан плик

София, 23.2.2015 г.

П. Дусман ЕООД
Васил Попов - управител





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001

Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“

Бенефициент: Община Русе

Образец № 1



Община Русе

гр. Русе, пл. Свобода 6, Телефон: 00359 82 826 100, факс: 00359 82 834 413,

www.ruse-bg.eu, mayor@ruse-bg.eu

УЧАСТНИК: П. Дусман ЕООД

Адрес за кореспонденция: София 1504, ул. Св. Кл. Охридски 4

ПРЕДСТАВЯНЕ НА УЧАСТНИКА

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

С настоящото Ви представяме нашата оферта за участие в обявената от Вас обществена поръчка по реда на Глава осма „а“ от ЗОП по обособени позиции 2, 3 и 4.

УЧАСТНИК в настоящата поръчка е :

(Наименование на участника) П. Дусман ЕООД

ЕИК/Булстат 831578978

Седалище и адрес на управление:

София 1504, ул. Св. Кл. Охридски 4, тел. 02 943 8411, факс 02 943 8410/ e-mail

officesofia@dusmann-bg.com

Адрес за кореспонденция: София 1504, ул. Св. Кл. Охридски 4

Законен представител : Име Васил Попов, длъжност управител

Пълномощник /ако е приложимо/: име ЕГН, съгласно
пълномощно, рег. № на Нотариус, рег. №на Нотариалната камара

Банкова сметка:

Уникредит Булбанк АД

София, Пл. Света Неделя 7

BIC UNCRBGSF

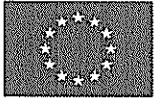
BG 20UNCR7000 1519866423

Титуляр на сметката: П. Дусман ЕООД

Други данни и информация:

Декларираме, че сме запознати с условията за участие в обявената от Вас публична покана
и изискванията на ЗОП. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без
резервации





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Нашата оферта е със срок на валидност 90 дни от датата, посочена за крайна дата за подаване на офертите.

Приемаме в случай, че нашето предложение бъде прието и бъдем определени за изпълнител, при сключването на договора да представим документите, съгласно чл. 101е, ал. 2 от Закона за обществени поръчки.

Като неразделна част към настоящата оферта, прилагаме:

1. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от участника;
2. Всички изисквани документи – подписани и подпечатани.

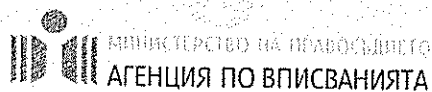
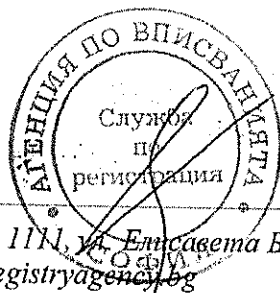
Дата: 23.2.2015 г.

ПОДПИС и ПЕЧАТ:

Васил Попов (име и фамилия)

управител (длъжност на представляващия участника)





София 111, ул. Елисавета Багряна №20
www.registryagency.bg

тел.: 9486 181, факс: 9486 194
office@registryagency.bg



УДОСТОВЕРЕНИЕ

изх. № 20150204092527 / 04.02.2015г.

Агенция по вписванията удостоверява, че в търговския регистър по партидата на "П. ДУСМАН" ЕООД, ЕИК 831578978 в част „Вписани обстоятелства” и част „Обявени актове” към 04.02.2015 г. са вписани следните обстоятелства и са обявени следните актове:

Част "Вписани обстоятелства"

Раздел Обща информация

Идентификация

1. ЕИК/ПИК 831578978
"П. ДУСМАН" ЕООД
12616/1994 110

Раздел Общ статус

Основни обстоятелства

2. Фирма П. ДУСМАН
3. Правна форма Еднолично дружество с ограничена отговорност
4. Изписване на чужд език P. DUSSMANN
5. Седалище и адрес на управление БЪЛГАРИЯ
гр. София 1504, Област София (столица);
Община Столична, Район р-н Средец
ул. Св. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ, № 4
6. Предмет на дейност Услуги за предприятия в областта на почистването, пълно производство, кетъринг, организиране и обслужване на пропускателна система и опазване на обекти, лична охрана на физически лица, охрана на физически или юридически лица, охрана на мероприятия, охрана на ценни пратки и товар, самоохрана, консултации и комплексен мениджмънт на услуги, сервиз на бюра и офисни услуги, поддръжка на инсталации в сгради, управление и мениджмънт на социални и здравни заведения и всички други незабранени от закона дейности.
7. Управители ВАСИЛ НЕЙЧЕВ ПОПОВ, ЕГН 7309186245
23. Едноличен собственик на капитала Дусман Сървис Холдинг ГмбХ №129402В, Чуждестранно юридическо лице
31. Размер 3929000 лева

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**



32. Внесен капитал 3929000 лева

33. Непарична вноска

Вземане на едноличния собственик капитала Петер Дусман ООД, Германия, срещу дружеството, произтичащо от договори за заем от 01.12.2003 г., 03.02.2004 г., 27.05.2004 г., 26.10.2004 г. - даден на 02.11.2004 г., 09.02.2006 г. и 09.01.2007 г. - частично даден, съотв. на 30.01.2009 г. и 07.03.2009 г.
1095500 лв.

Част "Обявени актове"

Раздел Актуален учредителен акт

Актуален учредителен акт

1001. Описание на обявения акт Вид : Актуален дружествен договор/учредителен акт/устав
Описание :

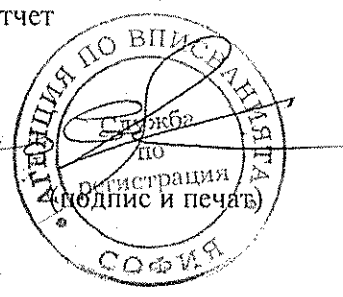
Раздел Обявени актове

Обявени актове

1001. Описание на обявения акт Вид : Годишен финансов отчет
Описание : за 2008 г.
Вид : Годишен финансов отчет
Описание : Годишен финансов отчет
Година : 2009
Вид : Годишен финансов отчет
Описание : Годишен финансов отчет
Година : 2010
Вид : Годишен финансов отчет
Описание : Годишен финансов отчет
Година : 2011
Вид : Годишен финансов отчет
Описание : Годишен финансов отчет
Година : 2012
Вид : Годишен финансов отчет
Описание : Годишен финансов отчет
Година : 2012
Вид : Годишен финансов отчет
Описание : Годишен финансов отчет
Вид : Годишен финансов отчет
Описание : Годишен финансов отчет
Година : 2013

ВАРНО С
ОРИГИНАЛ

Веселев
(Име и фамилия)





ДЕКЛАРАЦИЯ

Долуподписаният Васил Нейчев Попов, притежаващ лична карта № 641167191, изд. на 08.10.2010 г. от МВР - София в качеството си на Управител на П. Дусман ЕООД със седалище и адрес на управление: София 1504, ул. Св. Кл. Охридски 4, вписано в търговския регистър с ЕИК 831578978

ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:

За изпълнението на поръчка по Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе” с Бенефициент Община Русе по Обособени позиции: 2, 3 и 4 разполагаме със следното техническо оборудване:

№	Вид и описание	Основание за ползване (собствено / наето/лизинг)	Количество (бр.)
1.	Помещение – кухня майка (кеъринг) – с адрес гр. Русе, ул. Независимост №2	наето	1
2.	Помещение – кухня майка (кеъринг) – с адрес гр. Русе, ул. Гео Милев №1	наето	1
3.	Кухненско оборудване съгл. описание	собствено	Виж опис
4.	Лекотоварни автомобили, регистрирани от РИОКОЗ за превоз на хр. продукцията	собствени	3

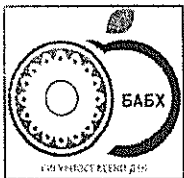
Приложения: 1. Удостоверения от БАБХ за регистрация на кухните майки
2. Амортизационен план на кухненското оборудване
3. Регистрационни талони на автомобилите
4. Удостоверение от РИОКОЗ за автомобилите

Известно ми е, че за декларираните от мен неверни данни нося отговорност съгл. чл.313 от Наказателния кодекс.

Дата 23.2.2015 г.

ДЕКЛАРАТОР





МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ
ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

гр. Русе, ул. "Марица" №3, тел. +359 (082) 845 956, факс: +359 (082) 845 439, ел. поща: RVS_18@nvms.government.bg

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ

на обект за производство на храни

№ 01809 / 16.8.2011 г.

ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

на основание чл. 12, ал.2, ал. 9 и ал.10 от Закона за храните
(обн., ДВ, бр.90/1999г., посл.изм. и доп.бр.8/25.01.2011г.), във връзка със
Заявление вх. № /16.8.2011г. и Протокол от извършена проверка на 16.8.2011г.
на основание Заповед № 21/07.3.2011г. на Директора на ОДБХ - гр. Русе

УДОСТОВЕРЯВА,

че обект: Кухня майка /кетъринг/

вид Обекти тип кухня-майка /кетъринг/

с адрес: гр. Русе, община Русе, ул. НЕЗАВИСИМОСТ 2

на фирма: "П. ДУСМАН" ЕООД

със седалище: СОФИЯ

адрес на управление СОФИЯ, Р-Н " СРЕДЕЦ ", УЛ. "СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ " 4

ЕИК: 831578978

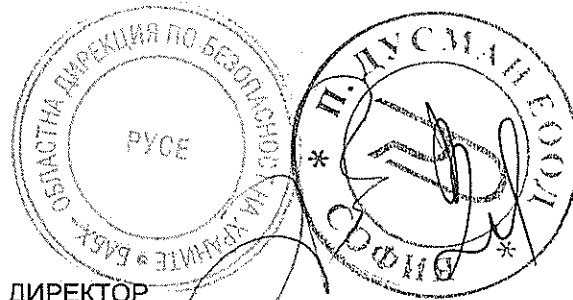
отговаря на изискванията на Регламент (ЕО) 852/2004;

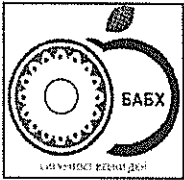
и се регистрира с рег.№ 18070003 като обект за производство на храни със следните групи храни, съгл. §1, т.12 от ЗХ:

1. Група а – "мляко и млечни продукти";
2. Група б – "месо и месни продукти";
3. Група в – "риба, рибни продукти и други морски продукти";
4. Група г – "яйца и яйчни продукти";
5. Група е – "зърнени храни и храни на зърнена основа"
6. Група ж – "картофи и кореноплодни";
7. Група з – "варива";
8. Група и – "зеленчуци - сурови, сготвени, консервирани, замразени, изсушени, ферментирани, зеленчукови сокове"
9. Група к – "плодове - пресни, замразени, изсушени, консервирани, под формата на нектари и плодови сокове, конфитюри, мармалади, желета и компоти";
10. Група л – "ядкови плодове и маслодайни семена";
11. Група м – "захар, захарни и шоколадови изделия, мед";
12. Група о – "безалкохолни напитки, боза, натурални минерални, изворни и трапезни води";
13. Група р – "кафе, чай, какао";
14. Група с – "други храни"
15. Група у – "готвени ястия; кухненски десерти - кремове, мусове и др"

Обектът е вписан в Регистъра на обектите за производство на храни и за търговия с храни.

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**





**МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ
ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ**

гр. Русе, ул. "Марица" №3, тел. +359 (082) 845 956, факс: +359 (082) 845 439, ел. поща: RVS 18@nvms.government.bg

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА РЕГИСТРАЦИЯ

на обект за производство на храни

№ 01613 / 29.7.2011 г.

ОБЛАСТНА ДИРЕКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ

на основание чл. 12, ал.2, ал. 9 и ал.10 от Закона за храните (обн., ДВ, бр.90/1999г., посл.изм. и доп.бр.8/25.01.2011г.), във връзка със Заявление вх. № /24.6.2011г. и Протокол от извършена проверка на 24.6.2011г. на основание Заповед № 21/07.3.2011г. на Директора на ОДБХ - гр. Русе

УДОСТОВЕРЯВА,

че обект: КУХНЯ - МАЙКА /КЕТЪРИНГ/

вид Обекти тип кухня-майка /кетъринг/

с адрес: гр. Русе, община Русе, ул. "ГЕО МИЛЕВ" 1

на фирма: "П. ДУСМАН" ЕООД

със седалище: гр.СОФИЯ ул."ХРИСТО ГЕОРГИЕВ" 4

адрес на управление гр.СОФИЯ ул."ХРИСТО ГЕОРГИЕВ" 4

ЕИК: 831578978

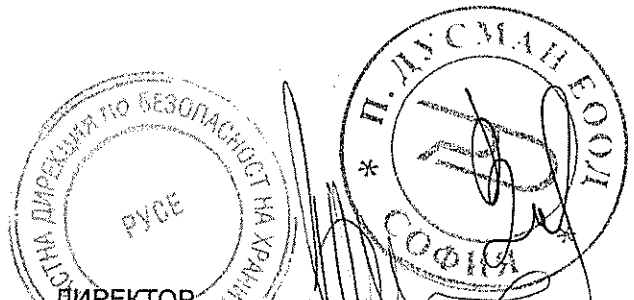
отговаря на изискванията на Регламент (ЕО) 852/2004;

и се регистрира с рег.№ 18070001 като обект за производство на храни със следните групи храни, съгл. §1, т.12 от ЗХ:

- | | |
|---|--|
| 1. Студени мезета; | 14. Салати; |
| 2. Мляко и млечни продукти, сладолед; | 15. Ядки и маслодайни семена; |
| 3. Месо и месни продукти – червени меса, вътрешности; | 16. Захар, захарни и шоколадови изделия, мед; |
| 4. Месо и месни продукти – бели меса; | 17. Безалкохолни напитки; |
| 5. Скара, грил; | 18. Бутилирани натурални минерални изворни и трапезни води; |
| 6. Студени и топли предястия; | 19. Сосове; |
| 7. Риба, рибни продукти и други морски храни; | 20. Плодов сладолед, плодови кремове и др.; |
| 8. Яйца и яйчни продукти; | 21. Готови за консумация храни в замразен вид; |
| 9. Аламинути; | 22. Готвени ястия, супи; кухненски десерти: кремове, мусове и др.; |
| 10. Масла и мазнини /вкл. растителни масла, маргарини, халварини/ | 23. Месни и месо-растителни консерви; |
| 11. Сандвичи, хамбургери, бургери и др.; | |
| 12. Хлебни изделия и тестени закуски; | |
| 13. Готови за консумация тестени храни: макарони, пици, лазаня и др.; | |

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

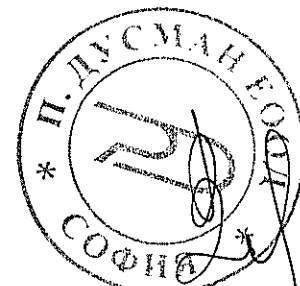
Обектът е вписан в Регистъра на обектите за производство на храни и за търговия с храни.



КОМПАНИЯ02 ФИН.ГОД. 15

КОД НА АКТИВ ОПИСАНИЕ

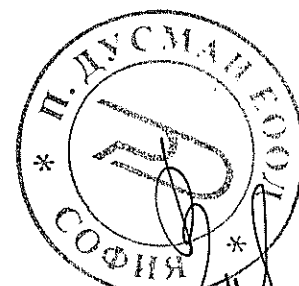
ПРИДОВ.	ЛИКВИД.	ЕЛ АМОТИ.	АМОТИЗАЦИЯ	ЗАМЯНА	ГОДИШНО	НАТРУПАН	ДОПЪЛНИТЕЛНО
ДАТА	ДАТА	%	БАЗА	РАЗХОД	АМОТИЗАЦИЯ	АМОТИЗАЦИЯ	АМОТИЗАЦИЯ
000415103			ЗЕЛЕНЧУКОРЕЗАЧКА СА300 С 6 ДИСК				
СС : 00 BGL 15042011		3	30.00	2,295.47		2,295.47	/
001020334			СОФТУЕР WIN'98 и MS OFFICE				
СС : 00 BGL 20102000		2	50.00	714.68		714.68	/
020920101			МИЯЛНА МАШИНА С КАСЕТА 550/610				
СС : 00 BGL 20092002		3	30.00	8,959.66		8,959.66	/
020920103			КОНВЕКТОМАТ КОМЕИ, ЕЛЕКТРОМЕХ.				
СС : 00 BGL 20092002		3	30.00	10,919.40	10,919.40	10,919.40	/
020920106			ПОСТАВКА ЗА КОНВЕКТОМАТ С				
СС : 00 BGL 20092002		3	30.00	1,124.61		1,124.61	/
020920115			КОЛИЧКА ЗА СТРУКТУРАТА				
СС : 00 BGL 20092002		7	15.00	944.67		944.67	/
020920119			ПОДВИЖЕН ДУШ				
СС : 00 BGL 20092002		7	15.00	743.22		743.22	/
020920124			СТРУКТУРА ЗА ТАВИ 14 GN 1/1				
СС : 00 BGL 20092002		7	15.00	977.92		977.92	/
020926105			ТАВИ ХРОМ 10 бр.				
СС : 00 BGL 01012003		1	100.00	21.40		21.40	/
021018100			МАСЛЕН РАДИАТОР ТЕСИ				
СС : 00 BGL 18102002		1	100.00	109.00		109.00	/
021203101			ШКАФ СТЕЛАЖ 60/40/80				
СС : 00 BGL 03122002		1	100.00	165.71		165.71	/
021203102			СТОЛ РАБОТЕН MONZA				
СС : 00 BGL 03122002		1	100.00	100.00		100.00	/
021203105			NS СТОЛ ISO BLACK/С38				
СС : 00 BGL 01012003		1	100.00	54.98		54.98	/
021203106			ЗАКАЧ. ЧЕРНА С ПОСТ. ЧАД.				
СС : 00 BGL 01012003		1	100.00	41.98		41.98	/
021209100			ШКАФ СИН РАФТОВЕ				
СС : 00 BGL 09122002		1	100.00	91.00		91.00	/
021214100			UPS - НЕПРЕКЪСВАЕМО ЗАРЯДНО				
СС : 00 BGL 14122002		2	50.00	233.33		233.33	/
030106101			ОГЛЕДАЛО				
СС : 00 BGL 06012003		1	100.00	56.00		56.00	/
030115100			ТЕЛЕФОН GENERAL ELECTRIC				
СС : 00 BGL 15012003		1	100.00	18.25		18.25	/
030116100			ТЕЛЕФОНЕН АПАРАТ ТОСКА				
СС : 00 BGL 16012003		1	100.00	18.50		18.50	/
030331107			СТРУКТУРА ЗА 14 ГН 1/1				
СС : 00 BGL 31032003		7	15.00	977.92		977.92	/
030605112			КОМПЮТЪР PII/450MHZ/128RAM				
СС : 00 BGL 05062003		2	50.00	320.00		320.00	/
030610101			КЛИМАТИК ХАЙЕР 07				
СС : 00 BGL 10062003		7	15.00	549.17		549.17	/
030616100			ЛАМИНАТОР SEALMASTER A4				
СС : 00 BGL 16062003		1	100.00	110.00		110.00	/
030623100			СКЕНЕР 3300U BENQ/ACER				
СС : 00 BGL 23062003		1	100.00	104.08		104.08	/
030724100			ТАБЛА ЗА МЕНЮТА 2 бр.				
СС : 00 BGL 24072003		1	100.00	60.00		60.00	/
031006100			ХЛАДИЛНА ВИТРИНА				
СС : 00 BGL 06102003		3	30.00	491.67		491.67	/
031201111			БЕН МАРИ ZUBRINGERWAGEN MIT WIP				
СС : 00 BGL 01122003		3	30.00	1,816.67	1,816.67	1,816.67	/
031204101			ЕЛКА 180 см DOUGLAS				
СС : 00 BGL 04122003		1	100.00	64.90		64.90	/
040116100			NS СТОЛ ISO BLACK/С38 - 3 бр.				
СС : 00 BGL 16012004		1	100.00	63.00		63.00	/
040116101			NS СТОЛ ISO BLACK/С38				
СС : 00 BGL 16012004		1	100.00	21.00		21.00	/
040116102			КОВРА 360-ЕМ ГИЛОТИНА 360 ММ				
СС : 00 BGL 16012004		1	100.00	172.42		172.42	/
040331102			МИЯЛНА МАШИНА EUROWASH U 61Ne				
СС : 00 BGL 31032004		3	30.00	9,267.00	9,267.00	9,267.00	/
040505100			CANON FC100 ПОРТАТИВ. КОПИР				
СС : 00 BGL 05052004		7	15.00	449.92		449.92	/
040708102			ПРИНТЕР САМСУНГ 2010				
СС : 00 BGL 08072004		1	100.00	94.92		94.92	/
040831125			ФРИЗЕР БАКЛА				
СС : 00 BGL 31082004		3	30.00	311.54		311.54	/
050307103			ЛИЦЕНЗ АВИС				
СС : 00 BGL 07032005		2	50.00	1,762.20	1,762.20	1,762.20	/



КОМПАНИЯ02 ФИН.ГОД. 15

КОД НА АКТИВ ОПИСАНИЕ

ПРИДОБ. ДАТА	ЛИКВИД. ДАТА	ЕЛ АМОРТ. %	АМОРТИЗАЦИЯ БАЗА	ЗАМЯНА РАЗХОД	ГОДИШНО АМОРТИЗАЦИЯ	НАГРУПАН АМОРТИЗАЦИЯ	ДОПЪЛНИТЕЛНО АМОРТИЗАЦИЯ
050825100			ЕУРО В201VL 140/70/74 СИВ				
СС : 00 BGL 25082005		1 100.00	59.95	59.95		59.95 /	
050825101			КОНТЕЙНЕР С 3 ЧЕКМЕДЖЕТА КЗ				
СС : 00 BGL 25082005		1 100.00	97.93	97.93		97.93 /	
050825103			ЕУРО В301V 120/120/74				
СС : 00 BGL 25082005		1 100.00	139.94	139.94		139.94 /	
050825105			NS СТОЛ ISO BLACK/C38				
СС : 00 BGL 25082005		1 100.00	23.74	23.74		23.74 /	
050825106			NS СТОЛ ISO BLACK/C 38				
СС : 00 BGL 25082005		1 100.00	23.74	23.74		23.74 /	
050909101			КЛИМАТИЧНА СИСТЕМА PANASONIC CS				
СС : 00 BGL 09092005		7 15.00	516.67	516.67		516.67 /	
051123118			КОЛИЧКА ЗА ПОЧИСТВАНЕ				
СС : 00 BGL 01122005		3 30.00	644.02	644.02		644.02 /	
060215104			ЕДНОДИСКОВА МАШИНА NS1500H				
СС : 00 BGL 15022006		3 30.00	1,552.07	1,552.07		1,552.07 /	
060227100			ФАКС АПАРАТ ПАНАСОНИК КХ-FT902				
СС : 00 BGL 27022006		1 100.00	189.90	189.90		189.90 /	
060301113			ЛИЦЕНЗ АБИС ПОС				
СС : 00 BGL 01032006		2 50.00	473.83	473.83		473.83 /	
060301128			БАРКОД ЧЕТЕЦ-СКЕНЕР ZEBEX Z3051				
СС : 00 BGL 01032006		2 50.00	228.07	228.07		228.07 /	
060301135			ФИСКАЛЕН ПРИНТЕР EP 550-40 1327				
СС : 00 BGL 01032006		2 50.00	637.18	637.18		637.18 /	
060627100			ПРАХО-И ВОДОСМУКАЧКА НЕВАДА				
СС : 00 BGL 27062006		3 30.00	466.29	466.29		466.29 /	
060627101			ЕВРОПАЛЕ ПВЦ				
СС : 00 BGL 27062006		1 100.00	64.12	64.12		64.12 /	
060627102			ЕВРОПАЛЕ ОТ ПВЦ				
СС : 00 BGL 27062006		1 100.00	64.12	64.12		64.12 /	
060627103			ЕВРОПАЛЕ ОТ ПВЦ				
СС : 00 BGL 27062006		1 100.00	64.12	64.12		64.12 /	
060627104			ЕВРОПАЛЕ ОТ ПВЦ				
СС : 00 BGL 27062006		1 100.00	64.12	64.12		64.12 /	
060627105			ЕВРОПАЛЕ ОТ ПВЦ				
СС : 00 BGL 27062006		1 100.00	64.12	64.12		64.12 /	
060627106			ЕВРОПАЛЕ ОТ ПВЦ				
СС : 00 BGL 27062006		1 100.00	64.12	64.12		64.12 /	
070123202			ТРУП ЗА ТРАНЖИРАНЕ				
СС : 00 BGL 31012007		3 30.00	340.00	340.00		340.00 /	
070123203			ТРУП ЗА ТРАНЖИРАНЕ				
СС : 00 BGL 31012007		3 30.00	340.00	340.00		340.00 /	
070207301			ПРАХО И ВОДОСМУКАЧКА				
СС : 00 BGL 07022007		3 30.00	466.29	466.29		466.29 /	
070302100			ЗЕЛЕНЧУКОРЕЗАЧКА МАЛКА ЗЕМ 1A				
СС : 00 BGL 02032007		3 30.00	1,420.00	1,420.00		1,420.00 /	
070321100			КОМПЮТЪРНА КОНФИГУРАЦИЯ ЗА ПОС				
СС : 00 BGL 21032007		2 50.00	256.00	256.00		256.00 /	
070410100			ХРОМНИКЕЛОВА МИВКА 5 бр.				
СС : 00 BGL 10042007		1 100.00	498.30	498.30		498.30 /	
070410101			ХРОМНИКЕЛОВА МАСА 10 бр.				
СС : 00 BGL 10042007		1 100.00	996.70	996.70		996.70 /	
070410102			ХРОМНИКЕЛОВ КАЗАН 16 бр.				
СС : 00 BGL 10042007		1 100.00	235.00	235.00		235.00 /	
070410103			ХРОМНИКЕЛОВА ТАВА 13 бр.				
СС : 00 BGL 10042007		1 100.00	120.00	120.00		120.00 /	
070410104			КАНТАР 10 кг - 3 бр.				
СС : 00 BGL 10042007		1 100.00	90.00	90.00		90.00 /	
070410105			ФРИЗЕР РАКЛА МАЛЪК				
СС : 00 BGL 10042007		3 30.00	250.00	250.00		250.00 /	
070410106			ХЛАДИЛЕН ШКАФ				
СС : 00 BGL 10042007		3 30.00	250.00	250.00		250.00 /	
070423100			ХРОМНИКЕЛОВА МАСА 2 бр.				
СС : 00 BGL 23042007		1 100.00	350.00	350.00		350.00 /	
070423101			ОБРЪЩАТЕЛЕН ТИГАН				
СС : 00 BGL 23042007		1 100.00	150.00	150.00		150.00 /	
070514100			КОМПЮТЪРНА СИСТЕМА				
СС : 00 BGL 14052007		2 50.00	599.17	599.17		599.17 /	
070521101			МИНУСОВА КАМЕРА СГЛОБЯЕМА				
СС : 00 BGL 21052007		3 30.00	2,000.00	2,000.00		2,000.00 /	
070627100			БОЙЛЕР ФЛАМИНА 100				
СС : 00 BGL 27062007		1 100.00	165.83	165.83		165.83 /	



КОМПАНИЯ02 ФИН.ГОД. 15

КОД НА АКТИВ ОПИСАНИЕ

ПРИДОБ. ДАТА	ЛИКВИД. ДАТА	ЕЛ АМОТИ. %	АМОТИЗАЦИЯ БАЗА	ЗАМЯНА РАЗХОД	ГОДИШНО АМОТИЗАЦИЯ	НАТРУПАН АМОТИЗАЦИЯ	ДОПЪЛНИТЕЛНО АМОТИЗАЦИЯ
070701100			ПОЖАРОГАСИТЕЛИ 2 бр.				
СС : 00 BGL 01072007		1 100.00	90.90	90.90		90.90	/
070701101			ПОЖАРОЗАЩИТНО ОДЕАЛО 1 бр.				
СС : 00 BGL 01072007		1 100.00	28.35	28.35		28.35	/
070731101			СМР КУХНЯ РУСЕ				
СС : 00 BGL 31072007		5 20.00	24,181.45	24,181.45		24,181.45	/
070827100			КОНТЕЙНЕР НОС.ЧЕКМ+ВР - ЧЕРЕША				
СС : 00 BGL 27082007		1 100.00	126.68	126.68		126.68	/
070827101			ЕЮРО В105V 180/70/74 ЧЕРЕША				
СС : 00 BGL 27082007		1 100.00	67.45	67.45		67.45	/
070827102			ЕЮРО В702V 160/90/74 ЧЕРЕША				
СС : 00 BGL 27082007		1 100.00	78.95	78.95		78.95	/
070827103			ЗАСЕДАТЕЛНА МАСА 180/90/74 ЧЕРЕ				
СС : 00 BGL 27082007		1 100.00	147.45	147.45		147.45	/
080204113			ЕЛЕКТР.ТЕРМОМЕТЪР-150ГРАДУСА				
СС : 00 BGL 04022008		1 100.00	40.00	40.00		40.00	/
080329100			СТЕЛАЖ 1800X900X450 мм - 5 X 17				
СС : 00 BGL 29032008		1 100.00	75.99	75.99		75.99	/
080329101			СТЕЛАЖ 2000X900X400 мм -10 X 85				
СС : 00 BGL 29032008		1 100.00	109.98	109.98		109.98	/
080331100			ОПАКОВЪЧНА МАШИНА SK 50 сер. №				
СС : 00 BGL 31032008		1 100.00	54.17	54.17		54.17	/
080407100			ВОДОНАГРЕВАТЕЛ 500 л (БОЙЛЕР)				
СС : 00 BGL 07042008		3 30.00	920.00	920.00		920.00	/
080717103			ФРИЗЕР РАКЛА LIEBHERR				
СС : 00 BGL 17072008		3 30.00	250.00	250.00		250.00	/
081015100			ЕЛ. СКАРИ - 2 БР.				
СС : 00 BGL 15102008		1 100.00	80.00	80.00		80.00	/
090108100			ГАЗОВИ КОТЛОНИ,6 С7-12G СЪС СТО				
СС : 00 BGL 08012009		3 30.00	3,782.99	3,782.99		3,782.99	/
090609101			NOKIA 1208MKJAC				
СС : 00 BGL 09062009		1 100.00	55.00	55.00		55.00	/
090609102			NOKIA 1208MKJAC				
СС : 00 BGL 09062009		1 100.00	55.00	55.00		55.00	/
090626100			ПРЕНОСИМ КОМПЮТЪР HP6730				
СС : 00 BGL 26062009		2 50.00	950.60	950.60		950.60	/
091014101			МОНИТОР 19"				
СС : 00 BGL 14102009		1 100.00	182.70	182.70		182.70	/
101028100			КОМПЮТЪР DESKLINE+				
СС : 00 BGL 28102010		2 50.00	597.00	597.00		597.00	/
110120100			МОДЕМ FM2				
СС : 00 BGL 20012011		4 25.00	415.00	415.00		415.00	/
110221103			ВАНА ОТ НЕР.СТОМАНА				
СС : 00 BGL 21022011		1 100.00	50.00	50.00		50.00	/
110221104			ВАНА ОТ НЕР.СТОМАНА				
СС : 00 BGL 21022011		1 100.00	50.00	50.00		50.00	/
110415100			КОНВЕКТОМАТ VE-102 С БАЗА ПОД Н				
СС : 00 BGL 15042011		3 30.00	14,960.64	14,960.64		14,960.64	/
110415101			ГАЗОВ КОТЛОН CG9-60 С БАЗА ПОД				
СС : 00 BGL 15042011		3 30.00	4,234.45	4,234.45		4,234.45	/
110415102			КАЗАН ПОД НАЛЯГАНЕ MPE9-15EM				
СС : 00 BGL 15042011		3 30.00	8,057.82	8,057.82		8,057.82	/
110415104			ПАСАТОР TR-350				
СС : 00 BGL 15042011		3 30.00	540.22	540.22		540.22	/
110415105			КОНВЕКТОМАТ ELOMA				
СС : 00 BGL 15042011		3 30.00	7,057.42	7,057.42		7,057.42	/
110419101			МТЕЛ МКJAC 319				
СС : 00 BGL 19042011		1 100.00	39.00	39.00		39.00	/
110419102			МТЕЛ МКJAC 319				
СС : 00 BGL 19042011		1 100.00	39.00	39.00		39.00	/
110419103			ВТЕЛ МКJAC 319				
СС : 00 BGL 19042011		1 100.00	39.00	39.00		39.00	/
110419104			МТЕЛ МКJAC 319				
СС : 00 BGL 19042011		1 100.00	39.00	39.00		39.00	/
110504100			НОКИАХ1616 МКJAC				
СС : 00 BGL 04052011		1 100.00	49.00	49.00		49.00	/
110510101			КОЛИЧКА ПЛАТФОРМЕНА КП 250				
СС : 00 BGL 10052011		1 100.00	165.00	165.00		165.00	/
110510102			КОЛИЧКА ПЛАТФОРМЕНА КП 250				
СС : 00 BGL 10052011		1 100.00	165.00	165.00		165.00	/
110510103			КОЛИЧКА ПЛАТФОРМЕНА КП 250				
СС : 00 BGL 10052011		1 100.00	165.00	165.00		165.00	/

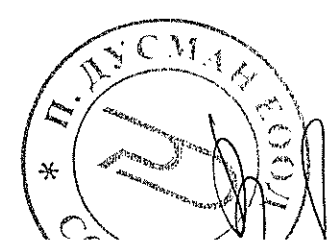


КОМПАНИЯ 02 ФИН. ГОД. 15

КОД НА АКТИВ ОПИСАНИЕ

ПРИДОБ. ДАТА	ЛИКВИД. ДАТА	ЕЛ АМОТИ. %	АМОТИЗАЦИЯ БАЗА	ЗАМЯНА РАЗХОД	ГОДИШНО АМОТИЗАЦИЯ	НАТРУПАНА АМОТИЗАЦИЯ	ДОПЪЛНИТЕЛНО АМОТИЗАЦИЯ
110510200			ХЛАДИЛНИК СРЕДНОТЕМП. GN1410TN				
СС : 00 BGL 10052011		3	30.00 3,190.00	3,190.00		3,190.00	/
110511101			VW CADDY CA 0043 BC				
СС : 00 BGL 11052011		4	25.00 8,750.00	8,750.00	182.30	8,203.20	/
110516100			ПОЖАРОГАСИТЕЛ				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 37.20	37.20		37.20	/
110516101			ПОЖАРОГАСИТЕЛ				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 37.20	37.20		37.20	/
110516102			ПОЖАРОГАСИТЕЛ				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 37.20	37.20		37.20	/
110516103			ПОЖАРОГАСИТЕЛ				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 40.00	40.00		40.00	/
110516104			ЗАЩИТНО ОДЕАЛО				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 45.00	45.00		45.00	/
110516105			ПОЖАРОГАСИТЕЛ				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 45.00	45.00		45.00	/
110516106			ПОЖАРОГАСИТЕЛ				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 45.00	45.00		45.00	/
110516107			ПОЖАРОГАСИТЕЛ				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 68.50	68.50		68.50	/
110516108			ПОЖАРОГАСИТЕЛ				
СС : 00 BGL 16052011		1	100.00 31.50	31.50		31.50	/
110517100			ПРЕНОСИМ КОМПЮТЪР HP				
СС : 00 BGL 17052011		2	50.00 566.00	566.00		566.00	/
110531100			ПАСАТОР TR350				
СС : 00 BGL 31052011		3	30.00 540.22	540.22		540.22	/
110531101			ЗЕЛЕНЧУКОРЕЗАЧКА СА300 С 6 ДИСК				
СС : 00 BGL 31052011		3	30.00 2,295.47	2,295.47		2,295.47	/
110630104			НОКИЯ 6303 МКЛАС				
СС : 00 BGL 30062011		1	100.00 199.00	199.00		199.00	/
110718100			CD JVC KD ZA				
СС : 00 BGL 18072011		1	100.00 107.50	107.50		107.50	/
110720100			2 БР. СТЕЛАЖИ				
СС : 00 BGL 20072011		1	100.00 143.98	143.98		143.98	/
110911100			СЕННИК 4X2				
СС : 00 BGL 11092011		7	15.00 224.99	224.99	2.82	115.35	/
111014100			ХЛАДИЛЕН ШКАФ GN2/1 EBF3021				
СС : 00 BGL 14102011		3	30.00 3,200.00	3,200.00	80.00	3,200.00	/
111210100			АПАРАТ BLACKBERRY -E2A				
СС : 00 BGL 10122011		1	100.00 178.25	178.25		178.25	/
111216100			БОЙЛЕР 300 Л.				
СС : 00 BGL 16122011		3	30.00 1,050.00	1,050.00	26.25	997.50	/
120712100			ФРИЗЕР LIEBHERR G 2733				
СС : 00 BGL 12072012		3	30.00 665.05	665.05	16.63	515.45	/
120829100			КАРТОФОВЕЛАЧКА KE-325				
СС : 00 BGL 29082012		3	30.00 1,056.33	1,056.33	26.41	792.26	/
121002100			ХЛАД. ШКАФ СРЕДНОТЕМП. THPS140/M				
СС : 00 BGL 02102012		3	30.00 2,730.00	2,730.00	68.25	1,911.00	/
121219200			ХЛАДИЛНИК NIKI INOX TND2140M				
СС : 00 BGL 19122012		3	30.00 2,730.00	2,730.00	68.25	1,774.50	/
130321110			РЕНО ТРАФИК СА 1628 АК				
СС : 00 BGL 21032013		4	25.00 10,400.00	10,400.00	216.67	4,983.37	/
130401100			АВТОМАТ ЗА ВОДА FAIRLINE				
СС : 00 BGL 04012013		1	100.00 169.00	169.00		169.00	/
130416100			МАСА РОССИА 110X70				
СС : 00 BGL 16042013		1	100.00 44.99	44.99	3.75	3.75	/
130416101			СТЕЛАЖ 180X90X45				
СС : 00 BGL 16042013		1	100.00 44.99	44.99		44.99	/
130417200			СЕННИК 3*2				
СС : 00 BGL 17042013		3	30.00 208.33	208.33	5.21	114.60	/
130426100			СТОЛ ПОСЕТИТЕЛСКИ C11 ЧЕРЕН				
СС : 00 BGL 26042013		1	100.00 61.38	61.38		61.38	/
130523100			КОМАРНИК 2 БР.				
СС : 00 BGL 23052013		1	100.00 58.33	58.33		58.33	/
130624200			ТЕЛЕФОН PANASONIC DECT КХ-TG 66				
СС : 00 BGL 24062013		1	100.00 104.08	104.08		104.08	/
130708100			ШКАФ ЗА ОБУВКИ				
СС : 00 BGL 08072013		1	100.00 74.99	74.99		74.99	/
130901100			СИСТЕМА ЗА ВИДЕОНАБЛЮДЕНИЕ				
СС : 00 BGL 01092013		2	50.00 955.22	955.22			/
131108200			КАФЕМАШИНА				
СС : 00 BGL 08112013		7	15.00 300.00	300.00	3.75	56.25	/

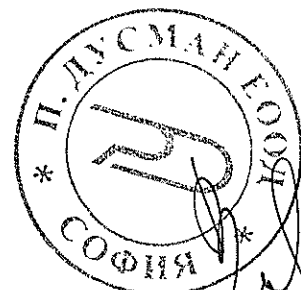
5,



КОМПАНИЯ 02 ФИН.ГОД. 15

КОД НА АКТИВ ОПИСАНИЕ

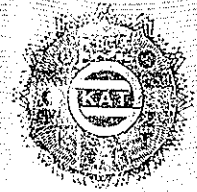
ПРИДОБ. ДАТА	ЛИКВИД. ДАТА	ЕЛ АМОТИ. %	АМОТИЗАЦИЯ БАЗА	ЗАМЯНА РАЗХОД	ГОДИШНО АМОТИЗАЦИЯ	НАТРУПАН АМОТИЗАЦИЯ	ДОПЪЛНИТЕЛНО АМОТИЗАЦИЯ
131121100			МУЛТ.У-ВО ЛАЗЕРНО НР LJ M 1132M				
СС : 00 BGL 21112013		2	50.00	229.90	9.58	143.69	/
140223100			ПАСАТОР PHILIPS HR1600/00				
СС : 00 BGL 23022014		1	100.00	44.99	3.74	44.99	/
140301100			ПАСАТОР MOULINEK				
СС : 00 BGL 01032014		1	100.00	38.32	3.20	35.20	/
140310110			ПАСАТОР FIMAR MX 40				
СС : 00 BGL 10032014		3	30.00	350.00	8.75	96.25	/
140312100			ТРАНСПОРТНА КОЛИЧКА РЪЧНА				
СС : 00 BGL 12032014		1	100.00	153.50	12.80	140.80	/
140312101			ТРАНСПОРТНА КОЛИЧКА РЪЧНА				
СС : 00 BGL 12032014		1	100.00	153.50	12.80	140.80	/
140313100			UPS 600 VA				
СС : 00 BGL 13032014		1	100.00	95.00	7.92	87.12	/
140402100			ГАРДЕРОБ ДВ				
СС : 00 BGL 02042014		1	100.00	91.66	7.64	76.40	/
140530100			ПРОФ. ФРИТЮНИК ВЛ SNACKII				
СС : 00 BGL 30052014		3	30.00	299.00	7.48	67.32	/
140614100			КОНТАКТЕН ГРИЛ				
СС : 00 BGL 14062014		1	100.00	45.83	3.82	30.56	/
140618200			ОПРЕД.МАСТНИ КИСЕЛИНИ ТЕСТ				
СС : 00 BGL 18062014		1	100.00	190.99	15.92	127.36	/
140705100			ЕЛ. ПЛОЧА ПАЛАЧНИКИ				
СС : 00 BGL 05072014		1	100.00	40.83	3.41	23.87	/
140706100			КУХН. РОБОТ KENWOOD				
СС : 00 BGL 06072014		1	100.00	148.00	12.34	86.38	/
140711100			ВЕРТИКАЛЕН ФРИЗЕР NEO FD 248 A				
СС : 00 BGL 11072014		3	30.00	374.17	9.36	65.52	/
140719100			ТОСТЕР BOSCH				
СС : 00 BGL 19072014		1	100.00	49.99	4.17	29.19	/
140927100			КУХНЕНСКА ВЕЗНА ТЕФАЛ BC5004				
СС : 00 BGL 27092014		1	100.00	54.17	4.52	22.60	/
140927101			КУХНЕНСКА ВЕЗНА BEURER KS25				
СС : 00 BGL 27092014		1	100.00	34.37	2.87	14.35	/
141022101			ЕЛ. СКАРА				
СС : 00 BGL 22102014		3	30.00	317.00	7.93	31.72	/
141022102			ЕЛ. СКАРА				
СС : 00 BGL 22102014		3	30.00	317.00	7.93	31.72	/
141024200			КАРТОФОБЕЛАЧНА МАШИНА KB 160				
СС : 00 BGL 24102014		3	30.00	1,306.25	32.66	130.64	/
141024201			КАРТОФОБЕЛАЧНА МАШИНА KB 160				
СС : 00 BGL 24102014		3	30.00	1,306.25	32.66	130.64	/
141025100			ЕЛ. РАДИАТОР				
СС : 00 BGL 25102014		1	100.00	116.66	9.73	38.92	/
150201100			МЕСОМЕЛАЧКА KENWOOD MG-51				
СС : 00 BGL 01022015		3	30.00	239.00			
441022100			ЕЛ. СКАРА				
СС : 00 BGL 22102014		3	30.00	317.00	7.93	31.72	/
981310105			ЕДНОДИСКОВА НУМАТИК				
СС : 00 BGL 13101998		3	30.00	1,769.07		1,769.07	/
990217009			ГАРДЕРОБ ТРИКРИЛЕН				
СС : 00 BGL 17021999		7	15.00	232.00		232.00	/
990226142			ШКАФ С КАРТОТЕКА				
СС : 00 BGL 26021999		7	15.00	232.00		232.00	/
ОБЩА СУМА		00 BGL	175,112.89	175,112.89	929.45	160,779.59	



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ

BG

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF INTERIOR



СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ I
REGISTRATION CERTIFICATE PART I
CERTIFICAT D'IMMATRICULATION FEUILLE I

(A)	C8712HX	(E)	WV1ZZZ7HZ4H010677	(B)	17.03.2004	(J)	N1		
(K)	***	(P.5)	AXC001091	(P.3)	ДИЗЕЛ DIESEL				
(D)	ТОВАРЕН АВТОМОБИЛ TRUCK	(D.1)	ФОЛКСВАГЕН ТРАНСПОРТЕР VOLKSWAGEN TRANSPORTER	(D.3)	***				
(D.2)	*** ФУРГОН *** *** WAGON ***								
(R)	БЯЛ WHITE								
(F.1)	2800	(F.2)	2800	(F.3)	4800	(G)	1386		
(N.1)	1450	(N.2)	1550	(N.3)	***	(N.4)	***	(N.5)	***
(P.1)	1900	(P.2)	86	(P.4)	***	(Q)	***	(L)	2
(S.1)	2+1	(S.2)	***	(O.1)	***	(O.2)	***	(M)	***
(T)	***	(U.1)	***	(U.2)	***	(U.3)	***	(W)	***
(V.1)	***	(V.2)	***	(V.3)	***	(V.4)	***	(Δ)	МЕХАНИЧНО MECHANIC
(V.5)	***	(V.6)	***	(V.7)	***	(V.8)	***	(V.9)	***
(C.1.1.)	"П. ДУСМАН" ЕООД "P. DUSMAN" EOOD							БУЛСТАТ/ ID	831578978

(C.1.3.) Обл. СОФИЯ, общ. СТОЛИЧНА, ГР. СОФИЯ
Obl. SOFIYA, obsht. STOLICHNA, GR. SOFIA
УЛ. ХРИСТО ГЕОРГИЕВ, No 4
UL. HRISTO GEORGIEV, No 4

(C.4) (a) СОБСТВЕНИК / OWNER



(H)

7

(I) 12.02.2008

ЗАБЕЛЕЖКА: РЕКЛАМЕН НАДПИС
NOTE: ADVERTISEMENT INSCRIPTION

8689448200



N 002846898





СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ I
REGISTRATION CERTIFICATE PART I
CERTIFICAT D'IMMATRICULATION FEUILLE I

(A)	C2183HP	(E)	WDB9034621P631506	(B)	03.10.1996 (J) N1				
(K)	***	(P.5)	60298200002341	(P.3)	ДИЗЕЛ DIESEL				
(D)	ТОВАРЕН АВТОМОБИЛ TRUCK	(D.1)	МЕРЦЕДЕС 312 Д MERCEDES 312 D	(D.3)	***				
(D.2)	*** **				***				
(R)	БЯЛ WHITE								
(F.1)	3500	(F.2)	3500	(F.3)	5500	(G)	1800		
(N.1)	1600	(N.2)	2200	(N.3)	***	(N.4)	***	(N.5)	***
(P.1)	2874	(P.2)	90	(P.4)	***	(Q)	***	(L)	2
(S.1)	2+1	(S.2)	***	(O.1)	***	(O.2)	***	(M)	***
(I)	***	(U.1)	***	(U.2)	***	(U.3)	***	(W)	***
(V.1)	***	(V.2)	***	(V.3)	***	(V.4)	***	(Δ)	***
(V.5)	***	(V.6)	***	(V.7)	***	(V.8)	***	(V.9)	***

(G.1.1) "П. ДУСМАН" ЕООД "P. DUSMAN" EOOD

БУЛСТАТ/ID 831578978

(G.1.3) Обл. СТОЛИЧНА, общ. СТОЛИЧНА, ГР. СОФИЯ
Obl. STOLICHNA, obsht. STOLICHNA, GR. SOFIYA
УЛ. ХРИСТО ГЕОРГИЕВ, No 4
UL. HRISTO GEORGIEV, No 4

(C.4) (a) СОБСТВЕНИК / OWNER

(H)

2

(I) 22.06.2006

ПОДПИС
SIGNATURE

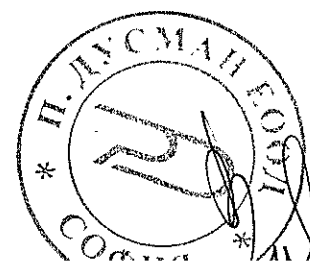
ЗАБЕЛЕЖКА: РЕКЛАМЕН НАДПИС
NOTE: ADVERTISEMENT INSCRIPTION

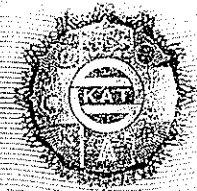
970999T00



N 001666076

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА





СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ I
REGISTRATION CERTIFICATE PART I
CERTIFICAT D'IMMATRICULATION FEUILLE I

(A) C0695XT	(E) WDB9023621P528610	(B) 01.09.1995	(J) N1
(K) ***	(P.5) 60194300466650	(P.3) ДИЗЕЛ DIESEL	
(D) ТОВАРЕН АВТОМОБИЛ TRUCK	(D.1) МЕРЦЕДЕС 208 Д-КА MERCEDES 208 D KA	(D.3) ***	
(D.2) *** ФУРГОН *** *** WAGON ***			
(R) БЯЛ WHITE			
(F.1) 2800	(F.2) 2800	(F.3) 4800	(G) 1900
(N.1) 1460	(N.2) 1700	(N.3) ***	(N.4) *** (N.5) ***
(P.1) 2299	(P.2) 58	(P.4) ***	(Q) *** (L) 2
(S.1) 5+1	(S.2) ***	(O.1) ***	(O.2) *** (M) ***
(T) ***	(U.1) ***	(U.2) ***	(U.3) *** (W) ***
(V.1) ***	(V.2) ***	(V.3) ***	(V.4) *** (Δ) ПЕСОФНО SPRING
(V.5) ***	(V.6) ***	(V.7) ***	(V.8) *** (V.9) ***

(C.1.f) "П. ДУСМАН" ЕООД
"P. DUSMAN" EOOD

БУЛСТАТ/ID 831578978

(C.4) (a) СОБСТВЕНИК / OWNER

(C.1.3) Обл. СТОЛИЧНА, общ. СТОЛИЧНА, ГР. СОФИЯ
 Obsht. STOLICHNA, obsht. STOLICHNA, GR. SOFIYA
 УЛ. ХРИСТО ГЕОРГИЕВ, No 4
 UL. HRISTO GEORGIEV, No 4



(l) 09.06.2005

ПОДПИС:
SIGNATURE

(H)

3

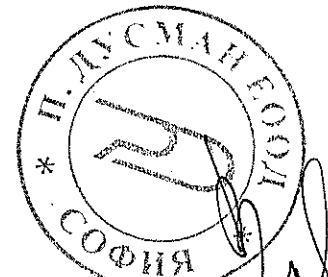
ЗАБЕЛЕЖКА:
NOTE:

РЕКЛАМЕН НАДПИС
ADVERTISEMENT INSCRIPTION

000711649



N 000711649





СТОЛИЧНА РЕГИОНАЛНА ИНСПЕКЦИЯ ЗА ОПАЗВАНЕ И КОНТРОЛ НА ОБЩЕСТВЕННОТО ЗДРАВЕ



СОФИЯ 1233, ул. „Враня“ № 20, тел. 8130 400, факс 831 21 29
www.sriokoz.com, e-mail director@sriokoz.com

УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ВПИСВАНЕ В РЕГИСТЪРА

на обект с обществено предназначение - транспортно/и средство/а

№ 2227010144 / 16.06.2008 г.

СТОЛИЧНАТА РЕГИОНАЛНА ИНСПЕКЦИЯ
ЗА ОПАЗВАНЕ И КОНТРОЛ НА ОБЩЕСТВЕННОТО ЗДРАВЕ

УДОСТОВЕРЯВА,

че след извършена проверка за спазване на здравните изисквания в обект

Транспортни средства със специално предназначение за превоз на пакетирани храни и готова кулинарна продукция при температурни параметри и условия за правилното им съхранение - 24 броя

с адрес: гр./с. **София** община (район) **Люлин**

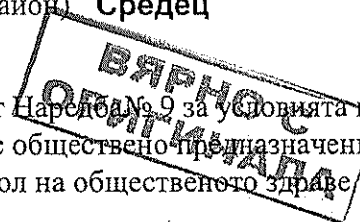
бул. "Европа"

на **"П. ДУСМАН" ЕООД**

с адрес на управление: гр./с. **София** община (район) **Средец**

ул. "Св. Климент Охридски" № 4

и проверка на представените документи съгласно чл. 3, ал. 3 от Наредба № 9 за условията и реда за създаване и поддържане на публичен регистър на обектите с обществено предназначение, контролирани от регионалните инспекции за опазване и контрол на общественото здраве (обн. ДВ, бр. 28/2005 г., изм. ДВ, бр. 50/2006 г.)



обектът е вписан в Регистъра на обектите с обществено предназначение по чл. 36 ал. 3 от Закона за здравето.

Настоящото удостоверение е валидно до промяна в данните и обстоятелствата, вписани в регистъра и се издава в три еднообразни екземпляра – един за обекта и два за СРИОКОЗ.

ДИРЕКТОР

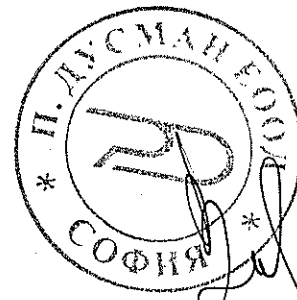


П.Р.Т. КУМАНОВ

Регистрационни номера на колите:

CA 0284 AM
CA 0326 AM
CA 1556 KA
CA 1558 KA
C 2453 XM
CA 9608 AK
CA 9544 BB
CA 0399 KA
C 5272 PX
CA 9645 BT
CA 4389 AH
CA 5497 AK
CA 1481 KP
CA 1489 KP
CA 1697 BX
C 4742 XB
C 0203 MK
C 5284 PX
C 0166 MK
C 7218 HC
C 8712 HX
C 7123 HC
C 0695 XT
C 2183 HP

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА





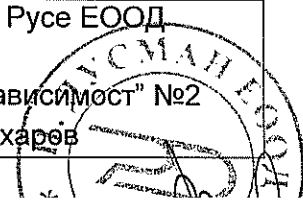
**Списък
на доставките, изпълнени през последните 3 (три) години,
считано от датата на подаване на офертата**

Долуподписаният Васил Нейчев Попов, в качеството ми на управител на П. Дусман ЕООД

Представям следата информация относно изпълнени доставки, които са еднакви или сходни с предмета на горепосочената поръчка през последните 3 /три/ години:

№ по ред	Предмет на изпълнената доставката и кратко описание	Стойност/цена на доставката (в лева, без ДДС) и количество/брой/обем на изпълнената доставка	Крайна дата на изпълнение на доставката	Получател на доставката
1.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	29 000 лв./мес.	13.05.2011 за 1 год. 18.06.2012 за 1 год. 28.08.2013 за 1 год.	1. МБАЛ Хасково, гр. Хасково бул. „Съединение“ № 49 тел. 038 / 6616671 д-р Близнаков
2.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	10 000 лв./мес.	от 01.07.2011 за 1 год. от 01.08.2012 за 1 год. от 01.07.2013 за 1 год.	2. СБАЛПФЗ – Русе /белодробен диспансер/ ул. „Алея Лилия“ № 2 тел. 082 / 225157 д-р Граматиков
3.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	10 596 лв./мес.	от 01.09.2011 г. за 2 год. от 06.08.2013 за 2 год.	3. ЦПЗ– Русе /психодиспансер/ бул. „Тутракан“ № 20 тел. 082 / 845379 д-р Матева
4.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	12 000 лв./мес.	от 24.04.2012 г. за 5 год.	4. Диспансери – гр. Хасково кмет на Общината – Г. Иванов - КОЦ (онкодиспансер) - гр. Хасково

				<ul style="list-style-type: none"> - ЦКВЗ (кожен диспансер) – гр. Хасково - ЦПЗ (психо диспансер) – гр. Хасково СБПФЗ (белодробен диспансер) – гр. Хасково
5.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	17 000 лв./мес.	3 год. от 21.12.2012 г.	6. СБАЛ по Ортопедия – Горна баня бул. „Никола Петков” №56, гр. София тел. 8553002 доц. д-р Медникаров
6.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	22 000 лв./ мес.	Договор от 16.05.2011 до 16.05.2016 г.	7. ВМА Банкя гр. София, бул. „Св. Георги Софийски” №3
7.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	15 000 лв./мес.	Договор от от 22.03.2012 за 3 месеца от 22.06.2012 за 2 години от 1.8.2014 за 2 год.	8. УСБАЛССЗ „Света Екатерина” Гр. София Бул. „Пенчо Славейков” №52А Проф. Г. Начев (+359 2) 9159 413
8.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	4 300 лв./ мес.	Договор от 09.05.2012 за 1 год. Договор от 23.6.2014 г за 1 год.	9. НМТБ „Цар Борис III” гр. София бул. „Кн. Мария Луиза” №103 д-р Николай Червеняков- Директор (02)932 32 32
9.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	3 700 лв./ мес	Договор от 19.04.2010 за 4 години	11. Специализирана болница за активно лечение на деца с онкохематологични заболявания- София ЕООД гр. София ул. Бяло Море №8 2 930 70 36
10.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	32 000 лв./мес.	Договор от 24.03.2011 г. за 2 год. 04.04.2013 г. за 2 год.	12. МБАЛ – РУСЕ ЕООД Ул. „Независимост” №2 д-р Минчо Вичев (082)887215
11.	Приготвяне и доставка на храна за пациенти и персонал	5 000 лв./мес.	1 год от 01.07.2011 1 год. от 01.08.2012 г. 2 год. от 01.08.2013 г.	13. КОЦ- Русе ЕООД Гр. Русе Ул. „Независимост” №2 Д-р Кожухаров



12.	Доставка на хляб и закуски	3 500 лв/мес.	2 год. от 27.05.2011 г.	14. „СБАЛАГ- Майчин дом” ЕАД Гр. София Ул. „Здраве” №2 Доц. В. Златов
13.	Приготвяне и доставка на готова храна	2 900 лв.	От 13.4.2009 г. до сега	ОУ „Св. Иван Рилски” Хасково, бул. Г. С. Раковски №24, Тонка Ченгелова – директор Тел. 038 622642
14.	Приготвяне и доставка на готова храна за децата и дежурния персонал		От март 2014 г. до сега	Дом за медико-социални грижи за деца – Русе Жк Дружба 3, тел. 082/860071 Златка Огнянова - директор
15.	Приготвяне и доставяне на храна		От 2011 г. до сега	Детска ясла Коко и Чоко Гр. Русе, ул. Духовно Възраждане 14, тел. 0877 299 112 И. Новакова - директор
16.	Приготвяне и доставяне на храна		От 2011 г. до сега	Частна целодневна детска градина „Смехорани” Гр. Русе, ул. Вардар 6 Тел. 0895 726245 М. Статева - директор

Приложение: 4 бр. референции за добро изпълнение.

София, 23.2.2015 г.

П. Дусман ЕООД.
Васил Попов - управител





МИНИСТЕРСТВО НА ЗДРАВЕОПАЗВАНЕТО

ДОМ ЗА МЕДИКО-СОЦИАЛНИ ГРИЖИ
ЗА ДЕЦА – РУСЕ

адрес: 7015 Русе, ж.к. "Дружба-3"

п.к. № 48 e-mail: dmssgd@abv.bg

тел. Ц: 86-00-71, 86-11-40

тел./факс: 86-11-39

Изх. № 030 / 19.02.2015г.

РЕФЕРЕНЦИЯ

От месец март 2014г. фирма П. Дусман ЕООД гр. Русе приготвя и доставя готова храна за децата и дежурния персонал на ДМСГД – Русе. Храната е съобразена с възрастовите групи на децата и предвид специфичните особености на отглежданите деца в ДМСГД Русе. Качеството на приготвената храна е много добро и отговаря напълно на нашите изисквания. Винаги е придружена с необходимите документи.

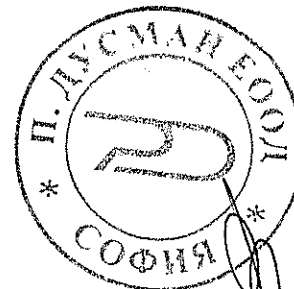
Ръководството на ДМСГД – Русе дава отлична оценка на нашата съвместна работа.

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

Д-Р ЗЛАТКА ОГНЯНОВА
Директор на дом за медико-социални грижи за деца



Дата : 19.02.2015г.



Детска ясла Коко и Чоко

адрес : гр. Русе, ул. Духовно възраждане 14

тел. 0877 299 112

изх.№.....05/20.02.15г.

РЕФЕРЕНЦИЯ

от Инна Новакова - Директор на Частна детска ясла Коко и Чоко,
относно приготвянето и доставянето на храна от Ф П.
Дусман ЕООД .

- Договорните отношения с Ф П. Дусман ЕООД за приготвяне и доставяне на храна за децата от детското заведение са от 2011 год.
- Приготвената храна е съобразена с нуждите на децата от 1-3 годишна възраст, режимът на хранене и нормативните уредби на МЗ за здравословно хранене на децата в детските заведения.
- Седмичните менюта се изготвят с участието на медицински специалист и технолог по хранене, така, че те да са разнообразни и пълноценни за децата, съобразена с потребностите им.
- Храната се доставя, съобразно дневния режим на децата - в точно определеното време.

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

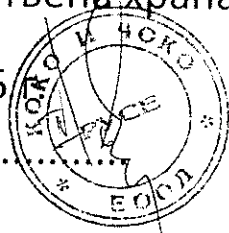


- Ф. П. Дусман осигурявя четирикратен прием на прясно приготвена храна, с точно количество и качество съобразена с възрастта на децата в детското заведение.
- Съвместната ни работа показва, че се спазват физиологичните норми при организираното хранене на децата .

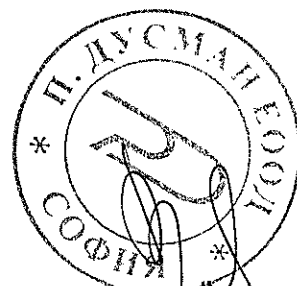
Всичко това ми дава основание да препоръчам Ф. П. Дусман като специализирана и доказала се в приготвянето и предлагането на качествена храна.

20.02.2015

Директор.....



/ И. Новакова /



ЧАСТНА ЦЕЛОДНЕВНА ДЕТСКА ГРАДИНА „СМЕХОРАНИЯ“

гр. Русе, ул. „Вардар“ 6, тел. 0895 72 62 45

Изх.№4/ 20.02.2015 г.

РЕФЕРЕНЦИЯ

Храненето на децата в ДГ „Смехорани“-Русе, от 2011год. се осъществява от фирма „П.Дусман“ ЕООД.

За периода от сключване на договора до този момент изразявам удовлетворението си от качеството на храната и коректността за изпълнение на нашите заявки.

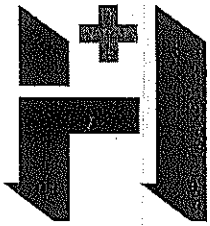
ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА

ДИРЕКТОР



/М.Статева/





МНОГОПРОФИЛНА БОЛНИЦА ЗА АКТИВНО ЛЕЧЕНИЕ - Русе - АД

Изх. №... 693.....

Русе, 19.02.2015 г.

РЕФЕРЕНЦИЯ

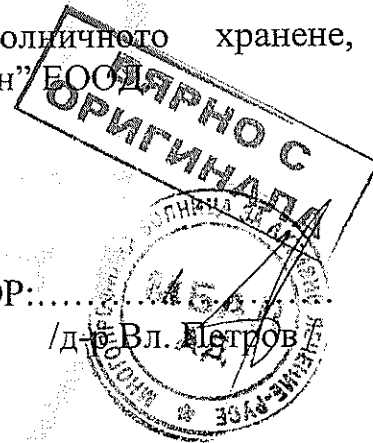
Фирма „П. Дусман“ ЕООД ни обслужва вече четири години от 2011 година. Във времето фирмата доказва своето безупречно отношение към сключения договор.

Очевидно системата HACCP и BS EN ISO 22000:2005 реално се прилага в ежедневната им работа. Положителното доверие от съвместната ни работа са в резултат на проявена гъвкавост, коректност, квалифициран персонал, които са предпоставка качествено и навременно изпълнение на дейността им.

Отговорно препоръчвам, особено в болничното хранене, като изключително надежден партньор фирма „П. Дусман“ ЕООД.

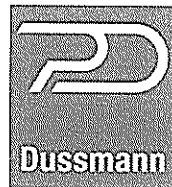
ИЗП. ДИРЕКТОР:.....

/д-р Вл. Петров



/РА





ДЕКЛАРАЦИЯ
за лицата, които ще отговарят за извършването на услугата

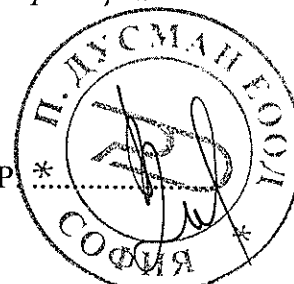
Списък на лицата, които ще отговарят за извършването на услугата с предмет:
„Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе” с
Бенефициент Община Русе по Обособени позиции: 2, 3 и 4

№	Име, презиме, фамилия	Длъжността, която ще изпълнява при изпълнение на поръчката	Образование, (диплома №, учебно заведение)	Професионален опит (години)	Вид на правоотношението с участника
1	Иван Борисов Въжаров	ръководител	висше	13 г. 4 м.	Трудово
2	Снежана Георгиева Жуклева	инструктор хранене	Полувисше – диплома № 4696 от Полувисш медицински институт – Хасково	27 г. 3 м.	трудово
3	Данка Стоянова Чаушева	готвач	Средно – диплома № 011521 от ТОХ Русе	9 г. 3 м.	Трудово
4	Красимир Георгиев Марков	готвач	Средно – диплома № 048083 от ТОХ Русе	28 г. 9 м.	Трудово
5	Стойка Великова Георгиева	работник кухня	средно	14 г. 11 м.	Трудово
6	Марияна Маринова Александрова	работник кухня	Средно – диплома № 025742 СПТУ по текстил	1 г. 2 м.	Трудово
7	Колю Христов Колев	готвач	Средно – диплома №929396 – ТОХ Русе	12 г. 8 м.	Трудово

Приложение: Копия от дипломи за образование или квалификация.

Дата 23.2.2015 г.

ДЕКЛАРАТОР *.....*



VITA

MANAGEMENT CONSULTING

УДОСТОВЕРЕНИЕ

№ FSC - 102/06.12.2007 г.

на

Иван Въжаров

за участие в квалификационен курс за:

**„КОНТРОЛ НА БЕЗОПАСНОСТТА НА
ХРАНИТЕ В РЕСТОРАНТЪОРСТВОТО И
КЕЙТЪРИНГА”**

проведен на 23.11 - 24.11.2007 г., гр. София

**ВАРНО С
ОРИГИНАЛА**

Лектор:

Деян Марков

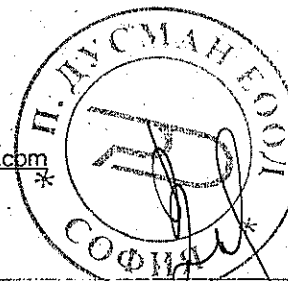
/Консултант Системи за управление, НАССР, Витамина България ООД/

Витамина България ООД

гр. София 1463, бул. Патриарх Евтимий 51

тел.: 02 470 78 40, факс 02 953 11 16

Email: office@vitamina-bg.com; WEB: www.vitamina-bg.com



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

ДИПЛОМ

ЗА ПОЛВИСИЩЕ ОБРАЗОВАНИЕ

№ 0004696
СНЕХАНА ТЕОФИЛОВА ЖУКЛЕВА
(специалност по история)

Роден на 22.02.1965 г. в гр. МИРНА
Обл. ХАСКОВО СР. БЕЛ. 6502227610

ПРИЮДИВА
ПОЛВИСИЩЕ МЕДИЦИНСКО ОБРАЗОВАНИЕ В
ПОЛВИСИЩЕ МЕДИЦИНСКИ ИНСТИТУТ
гр. ХАСКОВО

по специалността "История" по ХРАНЕНО
с със средноуспешен резултат от 5,06
в среденитех. об. "История" с присъдени от 6/
С. П. Проф. кол. № 1/24 от 1994 г. за извършване
на изпитна комисия в МУ, съгласно професия
на изпитна квалификация **ИСТОРИК**
гр. **ХРАНЕНО**

Директор

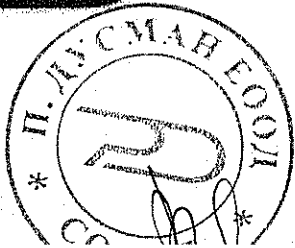


Ред. № 2371
10.09.1995 г.
гр. ХАСКОВО



(подпис)

ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА



МИНИСТЕРСТВО НА НАРОДНАТА ПРОСВЕТА

Серия Б-84

ДИПЛОМА № 011521

Данка Стоянова Пенкова

ЕГН 6603045378 трите виеца по паспорт

ролен(а) в окръг **Русе** община **Вятково**

е учил(а) през 1984/2, 1984/3, 1984/4, 1984/5, 19... учебни години и завършил(а) курса на Техникума по **Обществено хранене**

и **И. Каревич**

В **Русе** окръг специалност **Технология на храната**

профил **Добър** (4,41) и с общ успех с цифри

поведение **Примерно** с думи

По решение на Държавната изпитна комисия от ден **26.06** мес. **1985** год. получава средно

специално образование и квалификация **ГРЪБЪК-ТЕХНОЛОГ**

Настоящата диплома е издадена на основание на техническа практика, дадена полагана на обществено изпитие и да следна във висшите учебни заведения

Русе гр. (с) ден **28.06** мес. **1985** год.

Регистрационен № **1184** мес. ден

печат с герб **Директор** подпис



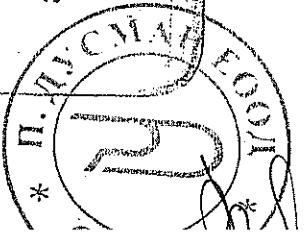
Печат



Подпис

ВЯРНО С ОРИГИНАЛА

3137184 30000 бр. копил. БП 1-30



Б-42

МИНИСТЕРСТВО НА НАРОДНАТА ПРОСВЕТА

Серия А-80

СВИДЕТЕЛСТВО ЗА ЗРЕЛОСТ
И КВАЛИФИКАЦИЯ

№ 048083

Красимир Георгиев Марков
роден на 27.06.1962.



в гр. (с) Русе
окръг Русенски е следвал през
1977, 78, 79, 80 и 81 учебни години и
завършил курса на Средното професионално-техническо
училище по обществено хранене
в гр. (с) Русе окръг Русенски
професия готвач

специализация готварство

с обаяние и успех Добър (3.71)
и поведение Примерно

С решение на Зрелостната и квалификационна
комисия от 30 юни 1981 г. получава
средно образование и квалификация

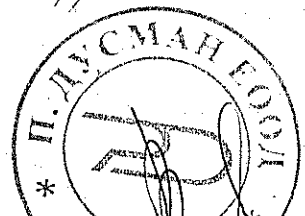
разред

Настоящото свидетелство дава право на квалификацията професията
усвоената професия и квалификацията висш учебен зачетен
Регистрационен № 11110
Гр. (с) Русе

Директор

И	с
цифра	
4,00	
3,00	
3,00	
4,00	
4,00	
5,00	
6,00	
4,00	
5,00	
4,00	

0588180 55 00023 комп. с пресис „ДС“ 130 яв.



3-105

МИНИСТЕРСТВО НА НАРОДНАТА ПРОСВЕТА
ПРОФЕСИОНАЛЕН УЧЕБЕН ЦЕНТЪР

ИГЪМ Св. Тодоровия
(наименование на стоп. орг. към м-во (ведом.)
гр. (с.) Турс окръг

СВИДЕТЕЛСТВО
ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА ПОДГОТОВКА

№ 221



(подпис)

на Стойха Великова Георгиева
(гръцкѐ имена по паспорт)
ЕГН 6009975511 роден(а) в
гр. (с.) Телча окръг Силистра
678183 37.000 БП 1:30 лв.

На основание показаня успех от квалификационния изпит (протокол № А/Р/В. IV 1988 г.) в курс за: Нови работни машини (вид и разнообразност на обучението)

- по:
- а) теория на професията опашан (с думи) (с п.)
 - б) практика на професията опашан (с думи) (с п.)

и съгласно ал. „а“ на Наредба 12/1982 на МНП за организация на обучението в професионалните учебни центрове, школите и курсовете, курсист..... придобива правата да упражнява дейност като квалифициран работник с:

професия маш. състав

специализация
и квалификация (с думи) (с п.)

разред във всички стопански отрасли в страната.

Дата 25. IV. 1988 (ден) (мес.)

Н-к учебно-методически отдел: И. Стойков (подпис)

Организатор по ПО
Директор: И. Стойков (подпис и печат)



БЯРНО С
ОРИГИНАЛА



МИНИСТЕРСТВО НА НАРОДНАТА ПРОСВЕТА

Училище "Братя Калевци"

Улица "Братя Калевци"

Община "Добрич", Област "Добрич"

ДИПЛОМА

за завършено средно образование

Серия А - 55

№ 025719

Мариана Мариновска

родена по паспорт

на 07.06.1990 г. в с. Добрич, община Добрич, област Добрич

Мариана Мариновска е завършила пълноценно средно образование с отличие

на 19.06.2008 г. в с. Добрич, община Добрич, област Добрич

Съществува предпоставка за пълноценно образование

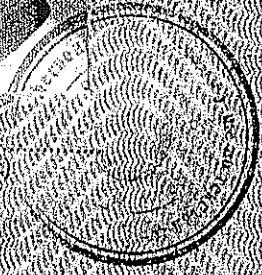
получава средно образование с отличие с № 025719

на 19.06.2008 г. в с. Добрич, община Добрич, област Добрич

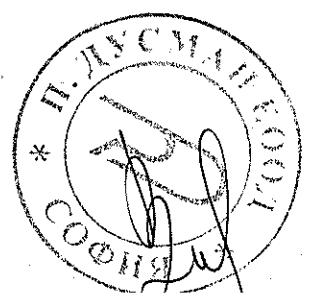
Съществува предпоставка за пълноценно образование

получава средно образование с отличие с № 025719

на 19.06.2008 г. в с. Добрич, община Добрич, област Добрич



ДИПЛОМА



8-11a

МИНИСТЕРСТВО НА НАРОДНАТА ПРОСВЕТА
ТЕХНИКУМ ПО ОБЩЕСТВЕНА ХРАНА И
ТЪРГОВИЯ Д-В. П. ПАРВЕВ
Русе РАТРАДСКА



Р. Рад
(Подпис)

ДИПЛОМА

за завършено средно образование

Серия А 90 № 029396
Колю Христов Колев

Родена по паспорт
Родена (д-м-г) Русе РАТРАДСКА
ЕПН 6801065325 Давриши (а) от д-м-г курс Средно
професионално-техническо училище по ОБЩОХРАНА И
ТЪРГОВИЯ - Д-В. ПАРВЕВ
г. Русе, ул. 90 (информацията предоставена през 1990 г.)

Оценките по време на изпитната комисия
от 30. VI 1990 г. получава средно образование

с общ успех Добър (3,57) и професионална
квалификация Ученик-мастер

Използването на диплома дава право на следване в висшето училище
в Република Русе
от 30 юни 1990 г.

Регистрационен № 2571

компл. М 1-30 ян.

ИРИГИНАЛА С



СЕРТИФИКАТ



за система на управление по EN ISO 9001:2008

Установено бе, че системата се прилага съгласно изискванията на стандарта и в съответствие с процедурата на TÜV AUSTRIA CERT това се удостоверява на



П. Дусман ЕООД
Ул. "Св. Климент Охридски" 4, етаж 2
БГ-1504, София

Обхват на сертификата

- управление на сгради
- обществено хранене, кетъринг, ученическо хранене, детско хранене, млечна кухня, доставка на хранителни продукти - съгласно изискванията на HACCP
- почистване на сгради, почистване на болнични помещения, поддръжка на превозни средства
- техническа поддръжка
- охранителни услуги
- рецепция и управление на паркинги

Сертификат Рег.№ 20 100 4028 / 28

Валиден до 2015-07-20

Център за сертифициране
към TÜV AUSTRIA CERT GMBH

Виена, 2013-07-02

Сертифицирането е извършено съгласно процедурите на TÜV AUSTRIA CERT за одитиране и сертифициране, и подлежи на редовен контрол. Този сертификат е валиден заедно с основния сертификат.

TÜV AUSTRIA CERT GMBH Krugerstraße 16 A-1015 Wien www.tuv.at



Certificate of Registration

Intertek

Intertek потвърждава, че организацията

П. ДУСМАН ЕООД

ул. „Свети Климент Охридски“ №4, ет.2
гр. София 1504, България

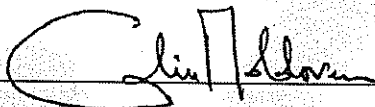
е внедрила HACCP система
и я прилага за следните области:

Индустриален и парти кетъринг

HACCP Системата отговаря на изискванията на:
Codex Alimentarius Commission:
SAC/RCP 1, REV. 4 (2003)

Сертификат номер: H-100707-01
Издаден на: 31 Май 2014
Съществува от: 10 Септември 2013
Валиден до: 09 Септември 2016

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**



*Authorised Signature: Calin Moldovean – President, Business Assurance
Intertek Certification Limited, 10A Victory Park, Victory Road, Derby DE24 8ZF, United Kingdom*

С издаването на този сертификат, Intertek не поема отговорност към никоя страна, различна от клиента и в този случай само е съответствие с договора за сертификация. Този сертификат е валиден само ако организацията поддържа системата си за управление в съответствие с изискванията на Intertek за сертификация на системи. Валидността може да бъде потвърдена чрез сканиране на електронен адрес certificate.validation@intertek.com или чрез сканиране на кода в дясно със смартфон.

Сертификатът остава собственост на Intertek, на когото трябва да бъде върнат при поискване.

СТ-HACCP-BG-A4-P-20,jun.13



Intertek Intertek Intertek Intertek Intertek

Certificate of Registration

Intertek

Този сертификат потвърждава, че системата за управление на безопасността на хранителните продукти на

П. ДУСМАН ЕООД

ул., Свети Климент Охридски“ №4, ет. 2
София 1504, България

е одитирана и регистрирана от Intertek за съответствие с изискванията на

ISO 22000: 2005

Системата за управление на безопасността на хранителните продукти е приложима за

Индустриален и парти кетъринг

**ВЯРНО С
ОРИГИНАЛА**

Сертификат номер:

04191007002

Дата на първоначална сертификация:

10 Септември 2013

Сертификатът е валиден до:

09 Септември 2016



014

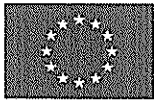
Authorised Signature: Calin Moldovean – President, Business Assurance
Intertek Certification Limited, 10A Victory Park, Victory Road, Derby DE24 8ZF, United Kingdom

Intertek Certification Limited is a UKAS accredited body under schedule of accreditation no. 014.

С издаването на този сертификат, Intertek не поема отговорност към никоя страна, различна от клиента и в този случай само в съответствие с договора за сертификация. Този сертификат е валиден само ако организацията поддържа системата си за управление в съответствие с изискванията на Intertek за сертификация на системи. Валидността може да бъде потвърдена чрез запитване на електронен адрес certificate.validation@intertek.com или чрез сканиране на кода в дясно със смартфон.



Intertek Intertek Intertek Intertek Intertek



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001
Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“
Бенефициент: Община Русе

Образец № 2



Община Русе

гр. Русе, пл. Свобода 6. Телефон: 00359 82 826 100, факс: 00359 82 834 413,
www.ruse-bg.eu, mayor@ruse-bg.eu

УЧАСТНИК: П. Дусман ЕООД

Адрес за кореспонденция София 1504, ул. Св. Кл. Охридски №4

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

За изпълнение на обособени позиции 2 и 3

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Поемаме ангажимент да изпълним обекта на поръчката в съответствие с изискванията Ви, заложи в Публичната покана и нормативните изисквания в областта на предмета на поръчката.

1. Ще извършим предвидените дейности, включени в предмета на настоящата обществена поръчка.

2. Ще спазим обявените предварителни условия на Възложителя, описани в публичната покана за възлагане на настоящата обществена поръчка. При изпълнение на дейностите, включени в предмета на настоящата поръчка ще се съобразяваме с действащите разпоредби и предвидените условия на националното законодателство.

3. Приемаме да се считаме обвързани от задълженията и условията, поети с офертата ни до изтичане 90 (деветдесет) календарни дни включително от крайния срок за получаване на офертите.

Срок на изпълнение: 7 /седем/ месеца, но не по-късно от 31.10.2015г.

Подпис и печат

Дата 23/2 /2015 г.

Име и фамилия Васил Попов

Длъжност управител

Наименование на участника П. Дусман ЕООД





Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Договор BG051PO001-5.2.12-0015-C0001
Проект: „Нашите деца са нашата отговорност-разкриване на комплекс
от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания
на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“
Бенефициент: Община Русе

Образец № 2



Община Русе

гр. Русе, пл. Свобода 6. Телефон: 00359 82 826 100, факс: 00359 82 834 413,
www.ruse-bg.eu, mayor@ruse-bg.eu

УЧАСТНИК: П. Дусман ЕООД

Адрес за кореспонденция: София 1504, ул. Св. Кл. Охридски №4

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ За изпълнение на обособена позиция 4

УВАЖАЕМИ ГОСПОЖИ И ГОСПОДА,

Поемаме ангажимент да изпълним обекта на поръчката в съответствие с изискванията Ви, заложи в Публичната покана и нормативните изисквания в областта на предмета на поръчката.

1. Ще извършим предвидените дейности, включени в предмета на настоящата обществена поръчка.

2. Ще спазим обявените предварителни условия на Възложителя, описани в публичната покана за възлагане на настоящата обществена поръчка. При изпълнение на дейностите, включени в предмета на настоящата поръчка ще се съобразяваме с действащите разпоредби и предвидените условия на националното законодателство.

3. Приемаме да се считаме обвързани от задълженията и условията, поети с офертата ни до изтичане 90 (деветдесет) календарни дни включително от крайния срок за получаване на офертите.

Срок на изпълнение: 1/един/ месец, но не по-късно от 31.03.2015г.

Подпис и печат

Дата 23/ 2 /2015 г.

Име и фамилия Васил Попов

Длъжност управител

Наименование на участника П. Дусман ЕООД





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001

Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“

Бенефициент: Община Русе

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 2

ДОГОВОР

ПРОЕКТ!

за доставка на храна

№/.....Г

Днес,2015 г., в гр. Русе, на основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП и Раздел VI от Вътрешните правила за провеждане на процедури по възлагане на обществени поръчки в Община Русе, между:

1. **ОБЩИНА РУСЕ**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, пл. „Свобода“ №6, БУЛСТАТ 000530632, представлявана от **Пламен Пасев Стойлов** – Кмет на Община Русе, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и

2. наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна, се сключи този Договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКАТА.

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема, срещу договореното възнаграждение да приготвя и доставя ежедневно готова храна, съответстваща по вид, количество и качество на условията, посочени в Заданието за обществена поръчка и Приложение № към него и офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, за нуждите на Проект „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“.

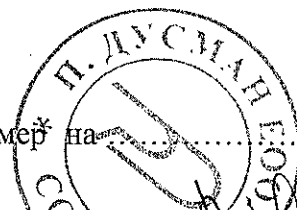
(2) Доставка на готовата храна ще се извършва до кухнята в термофорни казани на Центъра за настаняване от семеен тип за малки деца с тежки увреждания, Звено „Майка и бебе“, Дневен център за деца с увреждания, както следва: Закуска до 6,30 ч.; Закуска до 9,30 ч.; Обяд до 11,30 ч.; Закуска 15,30 ч. Вечеря до 17,30 ч, включително почивни и празнични дни. Пет броя хранения на ден. Количествата и видове храна за всяко хранене се определят в заявка подадена от Възложителя до 12 часа на предходния ден. Допълнителна /коригираща/ заявка се подава /ако е необходимо/ до 15 часа.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор се сключва, считано от датата на неговото подписване до 31.10.2015 г.

III. ЦЕНИ, УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) Общата стойност на доставката по договора, възлиза в размер на лв. СЛОВОМ: (.....) без включен ДДС.





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 4.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще извършва плащане на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** след представяне на двустранно подписани протоколи за приемане – предаване на доставените през предходния месец храни и оригинална фактура, която задължително съдържа следната информация:

Получател: Община Русе
Адрес: гр. Русе, пл. Свобода № 6
ЕИК 000530632
МОЛ: Пламен Стоилов
Получил фактурата:
Номер на документа, дата, място

В описателната част следва да се впише следният текст: *„Разходът е по проект Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“ , със сключен Договор за безвъзмездна помощ BG051PO001-5.2.15-0005-C0001.*

(2) Плащанията по договора се извършват в български лева, по банков път от страна на Възложителя с платежно нареждане по сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:
в Търговска банка:
IBAN:
BIC:

(3) Банковата сметка може да бъде променена с уведомително писмо, което ще има обвързваща сила и за двете страни по договора.

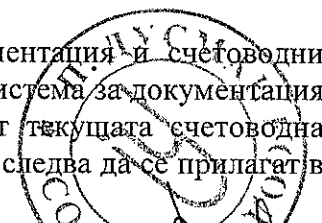
IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

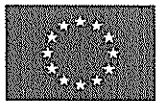
Чл.5. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приготвя и доставя ежедневно готова храна за настанените деца в ЦНСТ, ЗМБ, ДЦДУ по предварителна заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при условията на чл. 1 от настоящия договор и съобразно изискванията на Наредба №2 от 07.03.2013г. За здравословно хранене на децата на възраст от 0 до 3 години в детските заведения и детските кухни.
2. да приготви храна на база предварително избрано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** меню от ястия, описани в предоставената оферта от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. да спазва всички санитарно-хигиенни изисквания при приготвяне на храната;
4. да спазва изискванията на законодателството на Европейската общност и националното законодателство във връзка с предоставянето на безвъзмездна финансова помощ.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за съхранение на документацията по изпълнението на услугата в съответствие с изискванията на Ръководството за бенефициенти по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.15 „Шанс за щастливо бъдеще“. Срокът за съхранение на всички разходо-оправдателни документи и други документи с доказателствена стойност се съхраняват в сроковете, указани в чл. 13 на ПМС № 180/27.07.2007 г.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща система за документация и счетоводно отчитане. Тези системи могат да са неразделна част от текущата счетоводна система на Изпълнителя или допълнение към тази система. Тези системи следва да се прилагат в





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

съответствие с националното законодателство. Счетоводните отчети и разходите, свързани с договора, трябва да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да спазва изискванията на законодателството на Европейската общност и националното законодателство във връзка с предоставянето на безвъзмездна финансова помощ.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допуска АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходо-оправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с изпълнението на договора. Тези проверки могат да се провеждат в срок до три години след приключването на ОПРЧР в съответствие с изискванията на Регламент 1083/2006 на Съвета, както и до приключване на евентуални административни, следствени или съдебни производства.

(6) Освен указаното по-горе, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допусне АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори, извършващи проверки, да извършват проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

(7) За целта по ал. 6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на служителите или представителите на АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, пълен достъп до цялата си документация, свързана с изпълнението на настоящия договор от негова страна, без ограничения.

(8) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място, да докладва за възникнали нередности, да информира Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното разрешаване, да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта.

(9) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията си по договора.
2. да получава уговореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

V. ОТГОВОРНОСТ

Чл. 6. (1) Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се отклони от изискванията за извършване на услугата, предмет на настоящия Договор, или не е изпълнил някое от задълженията си по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже нейното приемане и заплащането на част или на цялото възнаграждение.

(2) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изпълнил част от дейността и по-нататъшното изпълнение се окаже невъзможно, поради причини, за които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** или **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не отговарят, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи такава част от уговореното възнаграждение по чл. 3, ал. 1, отговарящо на изпълнената част от услугата.





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 7. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за вреди нанесени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, настъпили в следствие на неправомерни негови действия или бездействия във връзка с предмета на договора, до размера на полученото.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 8.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да оказва на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията му по договора.

2. да изплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимото по договора възнаграждение при условията на настоящия договор.

3. да определи лице, което ще приема от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доставената храна;

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. на рекламации при отклонение в количеството и качеството на доставяните стоки;

2. да осъществява контрол на изпълнението, относно качеството и количеството на приготвената храна, без с това да се пречи на самостоятелността на Изпълнителя.

VII. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА, НЕУСТОЙКИ

Чл. 9. (1) Договорът се прекратява:

1. с изпълнението на възложената работа от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

3. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато същият наруши, респ. неизпълни някое от задълженията си по настоящия договор при условията на чл.87 от ЗЗД.

Чл. 10. (1) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни възложената поръчка, както и при неспазване срока за изпълнение на кое да е от задълженията му договора, същият е длъжен да заплати на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % (десет процента) от крайната цена на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в действителен размер в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

(2) Когато забавата при неизпълнение на кое да е от задълженията по този договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** продължи за повече от 3 (три) дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема, че е налице отказ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни задълженията си по договора. В този случай **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи освен неустойката за забавено изпълнение, договорена по горе, и неустойка в размер на 5 % (пет процента) от цената на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 11. При забава в изплащането на дължима по този договор сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на в размер на 10 % (десет процента) от цената



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

на договора за всеки ден забава, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

Чл. 13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

VIII. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 14. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидени обстоятелства.

Чл. 15.(1) „Непредвидени обстоятелства“ по смисъла на този договор са обстоятелствата по §1, т. 146 от ДР на ЗОП, а именно: обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(2) Не представляват „непредвидени обстоятелства“ събития, причинени по небрежност или чрез умишлено действие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на негови представители и/или служители.

Чл. 16.(1) Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на „непредвидени обстоятелства“. Липсата на парични средства не представлява „непредвидени обстоятелства“.

Чл. 17 Страната, за която са налице „непредвидени обстоятелства“ е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 5 (пет) дневен срок от настъпване на тези обстоятелства. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди в действителен размер.

IX. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл. 18. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

Чл. 19. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора на което и да е лице, е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно Регламент 1605/ 2002 г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евроатом) №1995/2006

X. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Чл.20. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължават да запазят





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

материали, за срок не по-малко от три години след приключването на оперативната програма в съответствие с Регламент на Съвета № 1083/2006. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Договарящия орган, като спазва същите изисквания за поверителност.

Чл.21. При реализиране на своите правомощия **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите от Регламент на Комисията № 1828/08.12.2006г. и приложимото национално законодателство.

XI. ВИЗУАЛНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Чл. 22. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че проектът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в Регламент на Комисията № 1828/2006 и приложение 1 към него, и Ръководството за изпълнение на дейностите за информиране и публичност по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“.

XII. НЕРЕДНОСТИ

Чл. 23. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящия договор се задължава незабавно да докладва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички заподозрени и/или доказани случаи на измама и/или нередност.

(2) „Нередност“ по смисъла на чл. 2, т. 7 от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1083/2006 НА СЪВЕТА от 11 юли 2006 година е всяко нарушение на разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на стопански субект, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет.

Чл. 24. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми всички свои служители, работещи по изпълнението на проекта, относно определението за *нередност* и да ги задължи да докладват всеки случай на подозрение и/или доказани случаи на нередност съгласно установена процедура от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. При подписване на договора, изпълнителят декларира, че всички негови служители са запознати с определението за нередност.

XIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 25. Рискът от случайно погиване и/или повреждане на доставката по чл. 3 от договора преминава от Изпълнителя върху Възложителя от момента на подписване на приемо-предавателния протокол.

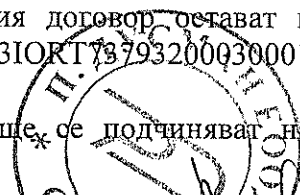
Чл. 26. За неуредени в този договор въпроси намират приложение действащите разпоредби на българското законодателство.

Чл. 27. При възникване на спорове между страните във връзка с изпълнението на договора, същите се решават в дух на разбирателство, а когато това се окаже невъзможно – по съдебен ред.

XIV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 28. Неусвоените от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** средства по настоящия договор остават в следната банкова сметка: ТБ „ИНВЕСТБАНК“ АД, клон Русе, IBAN: BG63IORT73793200030001 BIC: IORTBGSF

Чл. 29. Този Договор, както и отношенията между страните, ще се подчиняват на законодателството на Република България.





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл.30. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на останалата част от него.

Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от договора е офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Приложения:

1. Оферта на Изпълнителя;
2. Задание за обществена поръчка, ведно с приложение № 2 към него;

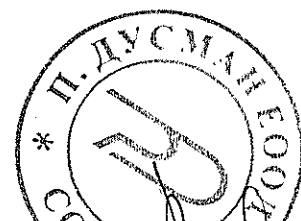
ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ОБЩИНА РУСЕ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

.....

ПЛАМЕН СТОИЛОВ
Кмет на Община Русе

САБИНА МИНКОВСКА
Началник отдел "Финансово стопански"





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001

Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“

Бенефициент: Община Русе

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 3

ДОГОВОР

ПРОЕКТ!

за доставка на храна

№/.....Г

Днес,2015 г., в гр. Русе, на основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП и Раздел VI от Вътрешните правила за провеждане на процедури по възлагане на обществени поръчки в Община Русе, между:

1. **ОБЩИНА РУСЕ**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, пл. „Свобода“ №6, БУЛСТАТ 000530632, представлявана от **Пламен Пасев Стоилов** – Кмет на Община Русе, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и

2. наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,
се сключи този Договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКАТА.

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема, срещу договореното възнаграждение да приготвя и доставя ежедневно готова храна, съответстваща по вид, количество и качество на условията, посочени в Заданието за обществена поръчка и Приложение № към него и офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, за нуждите на Проект „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“.

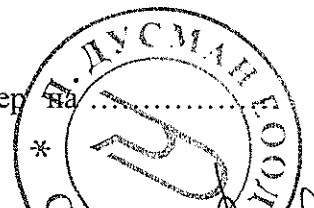
(2) Доставка на готовата храна ще се извършва до кухнята в термофорни казани на Центъра за настаняване от семеен тип за малки деца с тежки увреждания, Звено “Майка и бебе”, както следва: Закуска до 6,30 ч.; Обяд до 11,30 ч.; Вечеря до 17,30 ч, включително почивни и празнични дни. Три броя хранения на ден. Количествата и видове храна за всяко хранене се определят в заявка подадена от Възложителя до 12 часа на предходния ден. Допълнителна /коригираща/ заявка се подава /ако е необходимо/ до 15 часа.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор се сключва, считано от датата на неговото подписване до 31.10.2015 г.

III. ЦЕНИ, УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3.(1) Общата стойност на доставката по договора, възлиза в размер на лв. (двадесет и осем хиляди лева) без включен ДДС.





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 4.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще извършва плащане на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** след представяне на двустранно подписани протоколи за приемане – предаване на доставените през предходния месец храни и оригинална фактура, която задължително съдържа следната информация:

Получател: Община Русе
Адрес: гр. Русе, пл. Свобода № 6
ЕИК 000530632
МОЛ: Пламен Стоилов
Получил фактурата:
Номер на документа, дата, място

В описателната част следва да се впише следният текст: *„Разходът е по проект Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“ , със сключен Договор за безвъзмездна помощ BG051PO001-5.2.15-0005-C0001.*

(2) Плащанията по договора се извършват в български лева, по банков път от страна на Възложителя с платежно нареждане по сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:
в Търговска банка:
IBAN:
BIC:

(3) Банковата сметка може да бъде променена с уведомително писмо, което ще има обвързваща сила и за двете страни по договора.

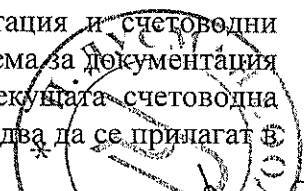
IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

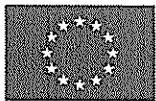
Чл.5 (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приготвя и доставя ежедневно готова храна за възрастни/майки, настанени със своите деца в ЦНСТ, ЗМБ по предварителна заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при условията на чл. 1 от настоящия договор и съобразно изискванията, посочени в "Сборник рецепти за заведенията за обществено хранене" изд. 2003 г.
2. да приготви храна на база предварително избрано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** меню от ястия, описани в предоставената оферта от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. да спазва всички санитарно-хигиенни изисквания при приготвяне на храната;
4. да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документи, удостоверяващи Регистрация на транспортно средство, с което ще се доставя храната и Регистрация на обекта за търговия на дребно с храни/на заведения за обществено хранене, издадени от МЗХ и БАБХ;

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да спазва изискванията за съхранение на документацията по изпълнението на услугата в съответствие с изискванията на Ръководството за бенефициенти по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.15 „Шанс за щастливо бъдеще“. Срокът за съхранение на всички разходо-оправдателни документи и други документи с доказателствена стойност се съхраняват в сроковете, указани в чл. 13 на ПМС № 180/27.07.2007 г.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща система за документация и счетоводно отчитане. Тези системи могат да са неразделна част от текущата счетоводна система на Изпълнителя или допълнение към тази система. Тези системи следва да се прилагат в





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

съответствие с националното законодателство. Счетоводните отчети и разходите, свързани с договора, трябва да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да спазва изискванията на законодателството на Европейската общност и националното законодателство във връзка с предоставянето на безвъзмездна финансова помощ.

(5) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допуска АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходо-оправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с изпълнението на договора. Тези проверки могат да се провеждат в срок до три години след приключването на ОПРЧР в съответствие с изискванията на Регламент 1083/2006 на Съвета, както и до приключване на евентуални административни, следствени или съдебни производства.

(6) Освен указаното по-горе, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допусне АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори, извършващи проверки, да извършват проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

(7) За целта по ал. 6 **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на служителите или представителите на АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, пълен достъп до цялата си документация, свързана с изпълнението на настоящия договор от негова страна, без ограничения.

(8) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място, да докладва за възникнали нередности, да информира Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното разрешаване, да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта.

(9) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получава от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията си по договора.

2. да получава уговореното възнаграждение при условията на настоящия договор.

V. ОТГОВОРНОСТ

Чл. 6. (1) Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се отклони от изискванията за извършване на услугата, предмет на настоящия Договор, или не е изпълнил някое от задълженията си по Договора, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право да откаже нейното приемане и заплащането на част или на цялото възнаграждение.

(2) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е изпълнил част от дейността и по-нататъшното изпълнение се окаже невъзможно, поради причини, за които **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** или **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не отговарят, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи такава част от уговореното възнаграждение по чл. 3, ал. 1, отговарящо на изпълнената част от услугата.





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл. 7. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** носи отговорност за вреди нанесени на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, настъпили в следствие на неправомерни негови действия или бездействия във връзка с предмета на договора, до размера на полученото.

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 8.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да оказва на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимото съдействие за изпълнение на задълженията му по договора.

2. да изплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** дължимото по договора възнаграждение при условията на настоящия договор.

3. да определи лице, което ще приема от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доставената храна;

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. на рекламации при отклонение в количеството и качеството на доставяните стоки;

2. да осъществява контрол на изпълнението, относно качеството и количеството на приготвената храна, без с това да се пречи на самостоятелността на Изпълнителя.

VII. ИЗМЕНЕНИЕ И ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА, НЕУСТОЙКИ

Чл. 9. (1) Договорът се прекратява:

1. с изпълнението на възложената работа от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;

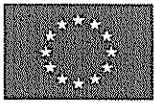
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

3. едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, когато същият наруши, респ. неизпълни някое от задълженията си по настоящия договор при условията на чл.87 от ЗЗД.

Чл. 10. (1) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни възложената поръчка, както и при неспазване срока за изпълнение на кое да е от задълженията му договора, същият е длъжен да заплати на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % (десет процента) от крайната цена на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в действителен размер в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

(2) Когато забавата при неизпълнение на кое да е от задълженията по този договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** продължи за повече от 3 (три) дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема, че е налице отказ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни задълженията си по договора. В този случай **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи освен неустойката за забавено изпълнение, договорена по-горе, и неустойка в размер на 5 % (пет процента) от цената на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 11. При забава в изплащането на дължима по този договор сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на в размер на 10 % (десет процента) от цената



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

на договора за всеки ден забава, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

Чл. 13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

VIII. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 14. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидени обстоятелства.

Чл. 15.(1) „Непредвидени обстоятелства“ по смисъла на този договор са обстоятелствата по §1, т. 146 от ДР на ЗОП, а именно: обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(2) Не представляват „непредвидени обстоятелства“ събития, причинени по небрежност или чрез умишлено действие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на негови представители и/или служители.

Чл. 16.(1) Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на „непредвидени обстоятелства“. Липсата на парични средства не представлява „непредвидени обстоятелства“.

Чл. 17 Страната, за която са налице „непредвидени обстоятелства“ е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 5 (пет) дневен срок от настъпване на тези обстоятелства. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди в действителен размер.

IX. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл. 18. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

Чл. 19. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора на което и да е лице, е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно Регламент 1605/ 2002 г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евроатом) №1995/2006 г.

X. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Чл.20. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължават да запазят





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

материали, за срок не по-малко от три години след приключването на оперативната програма в съответствие с Регламент на Съвета № 1083/2006. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Договарящия орган, като спазва същите изисквания за поверителност.

Чл.21. При реализиране на своите правомощия **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите от Регламент на Комисията № 1828/08.12.2006г. и приложимото национално законодателство.

XI. ВИЗУАЛНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Чл. 22. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че проектът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в Регламент на Комисията № 1828/2006 и приложение 1 към него, и Ръководството за изпълнение на дейностите за информиране и публичност по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“.

XII. НЕРЕДНОСТИ

Чл. 23. (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящия договор се задължава незабавно да докладва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички заподозрени и/или доказани случаи на измама и/или нередност.

(2) „Нередност“ по смисъла на чл. 2, т. 7 от РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1083/2006 НА СЪВЕТА от 11 юли 2006 година е всяко нарушение на разпоредба на общностното право, произтичащо от действие или бездействие на стопански субект, което има или би имало като последица нанасянето на вреда на общия бюджет на Европейския съюз, като отчете неоправдан разход в общия бюджет.

Чл. 24. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми всички свои служители, работещи по изпълнението на проекта, относно определението за *нередност* и да ги задължи да докладват всеки случай на подозрение и/или доказани случаи на нередност съгласно установена процедура от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. При подписване на договора, изпълнителят декларира, че всички негови служители са запознати с определението за нередност.

XIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 25. Рискът от случайно погиване и/или повреждане на доставката по чл. 3 от договора преминава от Изпълнителя върху Възложителя от момента на подписване на приемо-предавателния протокол.

Чл. 26. За неуредени в този договор въпроси намират приложение действащите разпоредби на българското законодателство.

Чл. 27. При възникване на спорове между страните във връзка с изпълнението на договора, същите се решават в дух на разбирателство, а когато това се окаже невъзможно – по съдебен ред.

XIV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 28. Неусвоените от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** средства по настоящия договор остават в следната банкова сметка: ТБ „ИНВЕСТБАНК“ АД, клон Русе, IBAN: BG63IORT73793200030001 BIC: IORTBGSF

Чл. 29. Този Договор, както и отношенията между страните, ще се подчиняват на законодателството на Република България.





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2. 15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Чл.30. Нищожността на някоя клауза от Договора не води до нищожност на останалата част от него.

Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от договора е офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Приложения:

1. Оферта на Изпълнителя;
2. Задание за обществена поръчка, ведно с приложение № 3 към него;

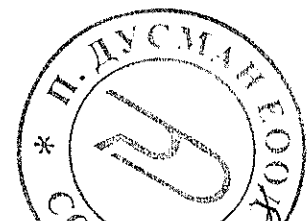
ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ОБЩИНА РУСЕ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

.....

ПЛАМЕН СТОИЛОВ
Кмет на Община Русе

САБИНА МИНКОВСКА
Началник отдел "Финансово стопански"





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете“,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА“
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор BG051PO001-5.2.12-0015-C0001

Проект: „Нашите деца са нашата отговорност-разкриване на комплекс
от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания
на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“
Бенефициент:Община Русе

ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ 4

ПРОЕКТ!

ДОГОВОР

за доставка на храна

№/.....Г

по Проект „Нашите деца са нашата отговорност – разкриване на комплекс от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“, със сключен Договор за безвъзмездна помощ № BG051PO001-5.2.12-0015-C0001 по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.12 “Да не изоставяме нито едно дете“, компонент 2 – “Разкриване на социални услуги в общността” по Оперативна програма Развитие на човешките ресурси.

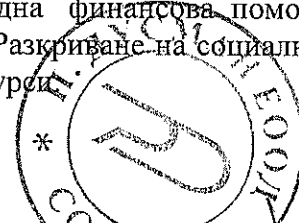
Днес,2015г., в гр. Русе, на основание чл. 14, ал. 4, т. 2 от ЗОП и Раздел VI от Вътрешните правила за провеждане на процедури по възлагане на обществени поръчки в Община Русе, във връзка Договор за безвъзмездна помощ № BG051PO001-5.2.12-0015-C0001 от 28.08.2013 г. и Допълнително споразумение № 3 към него, между:

1. **ОБЩИНА РУСЕ**, със седалище и адрес на управление гр. Русе, пл. „Свобода“ №6, БУЛСТАТ 000530632, представлявана от **Пламен Пасев Стоилов** – Кмет на Община Русе, наричана по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна и

2. “.....”, със седалище и адрес на управление:, ЕИК, представлявано от, ЕГН, постоянен адрес:, наричан по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,
се сключи този Договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОСТАВКАТА.

Чл. 1. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема, срещу договореното възнаграждение да приготвя и доставя ежедневно готова храна, съответстваща по вид, количество и качество на условията, посочени в Заданието за обществена поръчка, Приложение № 4 към него и офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, за нуждите на Проект „Нашите деца са нашата отговорност – разкриване на комплекс от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“, със сключен Договор за безвъзмездна помощ № BG051PO001-5.2.12-0015-C0001 по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.12 “Да не изоставяме нито едно дете“, компонент 2 – “Разкриване на социални услуги в общността” по Оперативна програма Развитие на човешките ресурси.





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете“,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА“
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

(2) Доставка на готовата храна ще се извършва до кухнята на 3-те ЦНСТ по Проект „Нашите деца са нашата отговорност – разкриване на комплекс от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“, в термофорни казани, както следва: Закуска до 6.30; обяд до 11.30; вечеря до 17.30 часа, включително почивни и празнични дни.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл.2. Настоящият договор се сключва за срок от 01.03.2015г до 31.03.2015 г. включително.

III. ЦЕНИ, УСЛОВИЯ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3.(1) Общата стойност на доставката по договора, възлиза в размер на лв. (..... лева) без включен ДДС.

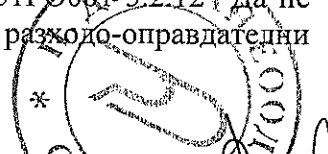
Чл. 4.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще извършва плащане на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в 7 (седем) дневен срок след представяне на двустранно подписани протоколи за приемане – предаване на доставените през предходния месец храни и оригинална фактура, която задължително съдържа следната информация: „Този разход е извършен по Проект „Нашите деца са нашата отговорност – разкриване на комплекс от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“ по Договор за безвъзмездна помощ № BG051PO001-5.2.12-0015-C0001“

(2) Плащанията по договора се извършват в български лева, по банков път от страна на Възложителя с платежно нареждане по банкова сметка, посочена от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

III. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.5 (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приготвя и доставя готова храна за настанените в ЦНСТ деца и младежи с увреждания, по предварителна заявка от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, при условията на чл. 1 от настоящия договор и съобразно Наредба №9/19.09.2011 г. за специфичните изисквания към безопасността и качеството на храните, предлагани в детските заведения и училища;
2. да приготви храна на база предварително избрано от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** меню от ястия, описани в предоставената оферта от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. да спазва всички санитарно-хигиенни изисквания при приготвяне на храната;
4. да представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документи, удостоверяващи Регистрация на транспортно средство, с което ще се доставя храната до ЦНСТ и Регистрация на обекта за търговия на дребно с храни/на заведения за обществено хранене, издадени от МЗХ и БАБХ;
5. да информира **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението, като може да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** указания за отстраняването им.
6. да спазва изискванията за съхранение на документацията по изпълнението на доставката в съответствие с изискванията на Ръководството за бенефициенти по Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете“. Срокът за съхранение на всички разходо-оправдателни





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

документи и други документи с доказателствена стойност се съхраняват в сроковете, указани в чл. 13 на ПМС № 180/27.07.2007 г.

7. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** трябва да води точна и редовна документация и счетоводни отчети, отразяващи изпълнението на договора, използвайки подходяща система за документация и счетоводно отчитане. Тези системи могат да са неразделна част от текущата счетоводна система на Изпълнителя или допълнение към тази система. Тези системи следва да се прилагат в съответствие с националното законодателство. Счетоводните отчети и разходите, свързани с договора, трябва да подлежат на ясно идентифициране и проверка.

8. да спазва изискванията на законодателството на Европейската общност и националното законодателство във връзка с предоставянето на безвъзмездна финансова помощ.

(2) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** няма право да възлага изпълнението на поръчката по този договор или на части от него на трети лица.

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право да получи цената на доставените от него стоки по реда и начина, посочен по-горе в този договор.

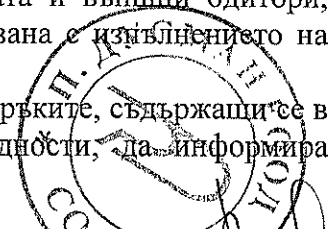
(4) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** упълномощава Бенефициента, АСП, упълномощените от нея лица, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външните одитори да публикуват неговото наименование и адрес и всякаква друга информация, свързана с настоящия договор и изпълнението му.

Чл. 6. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допуска АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, да проверяват, посредством проучване на документацията му или проверки на място, изпълнението на договора, и да проведат пълен одит, при необходимост, въз основа на разходо-оправдателните документи, приложени към счетоводните отчети, счетоводната документация и други документи, свързани с изпълнението на договора. Тези проверки могат да се провеждат в срок до три години след приключването на ОПРЧР в съответствие с изискванията на Регламент 1083/2006 на Съвета, както и до приключване на евентуални административни, следствени или съдебни производства.

а) Освен указаното по-горе, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да допусне АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и външни одитори, извършващи проверки, да извършват проверки и инспекции на място в съответствие с процедурите, предвидени в законодателството на Европейската общност за защита на финансовите интереси на Европейските общности срещу измами и други нарушения и приложимото национално законодателство.

б) За тази цел **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави на служителите или представителите на АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи проверки, пълен достъп до цялата си документация, свързана с изпълнението на настоящия договор от негова страна, без ограничения.

в) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да изпълнява мерките и препоръките, съдържащи се в докладите от проверки на място, да докладва за възникнали нередности, да информира





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Възложителя за възникнали проблеми при изпълнението на проекта и за предприетите мерки за тяхното разрешаване, да спазва изискванията за съхранение на документацията за проекта.

г) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира, че правата на АСП, упълномощените от нея лица, Управляващия орган на ОПРЧР, Сертифициращия орган на ОПРЧР, националните одитиращи органи, Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите, Европейската сметна палата и външни одитори, извършващи заверки, да извършват одити, проверки и проучвания, ще се упражняват равноправно, при еднакви условия и в съответствие с еднакви правила и по отношение на неговите евентуални подизпълнители.

Чл. 7. В случай, че **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не представи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички необходими документи, свързани с изпълнението на настоящия договор (оригинали или приемливи копия, ако са приложими), това е основание за прекратяване на договора и искане от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за възстановяване на изплатените му средства, заедно с дължимата лихва и други неправомерно получени средства.

Чл. 8.(1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

1. да приеме доставените в срок и на място стоки, съответстващи по вид, количество и качество на описаното в настоящия договор;
2. да заплати доставените стоки по предвидения по-горе ред и в уговорените срокове
3. да осигури за получавана от него храна собствени добре измити съдове, отговарящи на изискванията на РЗИ;
4. да определи лице, което ще приема от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** доставената храна;
5. да дава предварителна заявка за броя на необходимите порции в срок до един ден преди датата на доставката;

(2) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

1. на рекламации при отклонение в количеството и качеството на доставяните стоки;
2. да осъществява контрол на изпълнението, относно качеството и количеството на приготвената храна, без с това да се пречи на самостоятелността на Изпълнителя.

Чл. 9. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

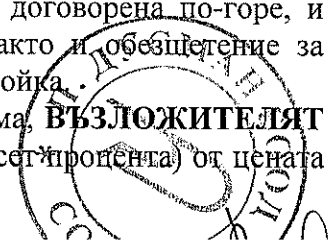
1. да иска приемане на храната чрез определено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** лице;
2. да получи от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** съответното възнаграждение за извършената доставка съгласно чл. 4 от настоящия договор.

IV. ОТГОВОРНОСТ НА СТРАНИТЕ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 10.(1) Ако **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълни възложената поръчка, както и при неспазване срока за изпълнение на кое да е от задълженията му договора, същият е длъжен да заплати на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % (десет процента) от крайната цена на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в действителен размер в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

(2) Когато забавата при неизпълнение на кое да е от задълженията по този договор от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** продължи за повече от 3 (три) дни, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** приема, че е налице отказ на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** да изпълни задълженията си по договора. В този случай **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи освен неустойката за забавено изпълнение, договорена по-горе, и неустойка в размер на 5 % (пет процента) от цената на договора, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 11. При забава в изплащането на дължима по този договор сума, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** неустойка в размер на в размер на 10 % (десет процента) от цената





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

на договора за всеки ден забава, както и обезщетение за претърпените вреди в случаите, в които те надхвърлят договорената неустойка.

Чл. 12. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и Агенцията за социално подпомагане (АСП) не носят отговорност за вреди, нанесени на служителите или имуществото на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** по време на изпълнение на настоящия договор или като последица от него. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и АСП не дължат обезщетения или допълнителни плащания извън предвидените по договора, свързани с подобни вреди.

Чл. 13. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** поема цялата отговорност към трети лица, в това число и отговорност за вреди от всякакъв характер, понесени от тези лица по време на изпълнение на договора или като последица от него. Бенефициентът и АСП не носят отговорност, произтичаща от искиове или жалби вследствие нарушение на нормативни изисквания от страна на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неговите служители или лица, подчинени на неговите служители, или в резултат на нарушение на правата на трето лице.

V. ФОРСМАЖОРНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

Чл. 14. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за понесени вреди и загуби, ако последните са причинени в резултат на непредвидени обстоятелства.

Чл. 15.(1) „Непредвидени обстоятелства” по смисъла на този договор са обстоятелствата по §1, т. 146 от ДР на ЗОП, а именно: обстоятелствата, включително от извънреден характер, възникнали след сключването на договора, независимо от волята на страните, които не са могли да бъдат предвидени и правят невъзможно изпълнението при договорените условия.

(2) Не представляват „непредвидени обстоятелства” събития, причинени по небрежност или чрез умишлено действие на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или на негови представители и/или служители.

Чл. 16.(1) Ако страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на „непредвидени обстоятелства”. Липсата на парични средства не представлява „непредвидени обстоятелства”.

Чл. 17. Страната, за която са налице „непредвидени обстоятелства” е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в 5 (пет) дневен срок от настъпване на тези обстоятелства. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди в действителен размер.

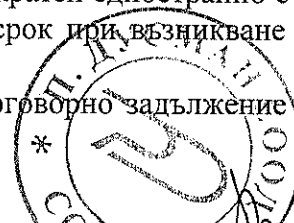
VI. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

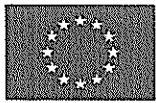
Чл. 18.(1) Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане срока на договора;
2. при ликвидация или преобразуване на юридическото лице или едноличния търговец – изпълнител.

(2) Извън посочените по-горе случаи договорът може да бъде прекратен едностранно с 10 (десет) дневно писмено предизвестие преди изтичане на договорения срок при възникване на следните обстоятелства:

1. от изправната страна по договора - при виновно неизпълнение на договорно задължение на другата страна;





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете“,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА“
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

2. в случай на настъпили съществени промени в обстоятелствата за изпълнение на договора по причини, за които страните не отговарят, включително и по отношение осигуряване на финансирането.

(3) Без предизвестие настоящият договор може да бъде прекратен едностранно от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в случаите на констатирани нередности, измама, изпадане в банкрут или конфликт на интереси.

VII. КОНФЛИКТ НА ИНТЕРЕСИ

Чл.19. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предприеме всички необходими мерки за избягване на конфликт на интереси, както и да уведоми незабавно **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** относно обстоятелство, което предизвиква или може да предизвика подобен конфликт.

Чл.20. Конфликт на интереси е налице, когато безпристрастното и обективно изпълнение на функциите по договора на което и да е лице, е компрометирано поради причини, свързани със семейството, емоционалния живот, политическата или националната принадлежност, икономически интереси или други общи интереси, които то има с друго лице, съгласно Регламент 1605/ 2002 г., относно финансовите разпоредби, приложими за общия бюджет на Европейската общност, изменен с Регламент на Съвета (ЕО, Евроатом) №1995/2006 г.

VIII. ПОВЕРИТЕЛНОСТ

Чл.21. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължават да запазят поверителността на всички поверително предоставени документи, информация или други материали, за срок не по-малко от три години след приключването на оперативната програма в съответствие с Регламент на Съвета № 1083/ 2006. Европейската комисия има право на достъп до всички документи, предоставени на Договарящия орган, като спазва същите изисквания за поверителност.

Чл.22. При реализиране на своите правомощия **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** и **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** спазват изискванията за защита на личните данни съобразно разпоредбите от Регламент на Комисията № 1828/08.12.2006г. и приложимото национално законодателство.

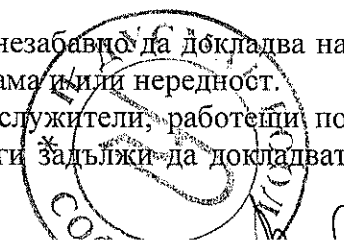
IX. ВИЗУАЛНА ИДЕНТИФИКАЦИЯ

Чл.23. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да направи всичко необходимо за разгласяване на факта, че проектът се финансира или съфинансира от Европейския социален фонд. Предприетите за тази цел мерки трябва да са в съответствие с приложимите правила за информиране и публичност, предвидени в Регламент на Комисията № 1828/2006 и приложение 1 към него, и Ръководството за изпълнение на дейностите за информиране и публичност по Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“.

X. НЕРЕДНОСТИ

Чл.24. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** по настоящия договор се задължава незабавно да докладва на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всички заподозрени и/или доказани случаи на измама и/или нередност.

Чл.25. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен да уведоми всички свои служители, работещи по изпълнението на проекта, относно определеното за *нередност* и да ги задължи да докладват





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

всеки случай на подозрение и/или доказани случаи на нередност съгласно установена процедура от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. При подписване на договора, изпълнителят декларира, че всички негови служители са запознати с определението за нередност.

XI. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл.26.(1) Възникналите през времетраенето на договора спорове и разногласия между страните се решават чрез преговори между тях. Постигнатите договорености се оформят в писмена форма и се превръщат в неразделна част от договора.

(2) В случай на непостигане на договореност по предходния член, всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, в това число споровете, породени от или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, неизпълнение или прекратяване, ще бъдат разрешавани съобразно българските материални и процесуални закони от компетентния съд по реда на ГПК.

Чл.27. Всички съобщения между страните, свързани с изпълнението на този договор са валидни, ако са направени в писмена форма и подписани от упълномощените представители на страните по договора.

Чл.28. Някоя от страните по този договор няма право да прехвърля другиму правата и задълженията, произтичащи от него.

Чл.29. За неуредените въпроси в настоящия договор се прилага действащото българско законодателство.

Настоящият договор се състави в три еднообразни екземпляра – два за **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и един за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Неразделна част от договора е офертата на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

Приложения:

1. Оферта на Изпълнителя;
2. Задание за обществена поръчка, ведно с приложение № 2 към него;

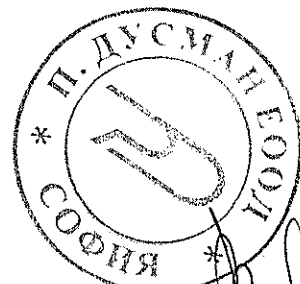
ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
ОБЩИНА РУСЕ

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ПЛАМЕН СТОИЛОВ
Кмет на Община Русе

.....

САБИНА МИНКОВСКА
Началник отдел "Финансово стопански"





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор BG051PO001-5.2.12-0015-C0001
Проект: „Нашите деца са нашата отговорност-разкриване на комплекс
от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания
на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“
Бенефициент: Община Русе

Образец № 3



Община Русе

гр. Русе, пл. Свобода 6, Телефон: 00359 82 826 100, факс: 00359 82 834 413,

www.ruse-bg.eu, mayor@ruse-bg.eu

УЧАСТНИК: П. Дусман ЕООД

Адрес за кореспонденция: София 1504, ул. Св. Кл. Охридски 4

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Във връзка с публична покана за възлагане на горепосочената поръчка, Ви представяме нашето ценово предложение:

За позиция № 4 - Ежедневно приготвяне на храна за 38 потребители по седмично меню, съгласно Приложение 4.

Обща цена за цялостно изпълнение на поръчката: **4 082.72** (словом: четири хиляди осемдесет и два лева и седемдесет и две ст.) лева без ДДС /Приложение № 4

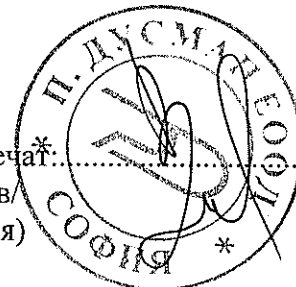
Ние сме съгласни валидността на нашето предложение да бъде 90 дни от датата на подаване на офертата и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.

ПРИЛОЖЕНИЕ: 1. Начин на образуване на предлаганата цена /Приложение № 4/

Дата: 23.2.2015 г.

Гр. София

Подпис и печат*
/Васил Попов/
(име и фамилия)





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
 BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
 компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
 Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
 съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор BG051PO001-5.2.12-0015-C0001

Проект: „Нашите деца са нашата отговорност-разкриване на комплекс
 от резидентни услуги за деца и младежи с увреждания
 на възраст от 3 до 18 г. в Община Русе“
 Бенефициент: Община Русе

Приложение № 4

Вид хранене	Ден от седмицата	Грамаж			
		Мярка	Количество	Единична цена	стойност
Понеделник					
Закуска	Чай	милилитра	200	0,04	1,52
Закуска	Готова закуска	грама	100	0,50	19
Обяд	Супа домати/спанак	грама	300	0,38	14,44
Обяд	Мусака с кайма и картофи	грама	300	1,28	48,64
Вечеря	Тиквички с ориз	грама	250	0,54	20,52
Вечеря	Флодове според сезона	грама	250	0,50	19
	Хляб	грама	200	0,34	12,92
Вторник					
Закуска	Чай	милилитра	200	0,04	1,52
Закуска	Маргарин	грама	20	0,10	3,8
Закуска	Кашкавал	грама	50	0,96	36,48
Обяд	Супа картофи	грама	300	0,42	15,96
Обяд	Наденица запечена	грама	150	1,48	56,24
Обяд	Гарнитура лютеница и картофено пюре	грама	150	0,38	14,44
Вечеря	Пълнени чушки постни	грама	250	0,94	35,72
Вечеря	Кисело мляко	грама	200	0,44	16,72
	Хляб	грама	300	0,50	19
Сряда					
Закуска	Чай	милилитра	200	0,04	1,52
Закуска	Готова закуска	грама	100	0,50	19
Обяд	Супа зеленчуци /боб/ спанак	грама	300	0,42	15,96
Обяд	Скумрия на скара	грама	150	1,80	68,4
Обяд	Гарнитура картофи соте	грама	150	0,30	11,4
Вечеря	Зелеви сърми с ориз	грама	250	0,74	28,12
Вечеря	Флодове според сезона	грама	250	0,50	19
	Хляб	грама	200	0,34	12,92
Четвъртък					
Закуска	Чай	милилитра	200	0,04	1,52
Закуска	Готова закуска	грама	100	0,50	19
Обяд	Супа леща	грама	300	0,34	12,92
Обяд	Пиле с ориз	грама	300	1,20	45,6
Вечеря	Огретен/яхния зелен боб	грама	250	0,70	26,6
Вечеря	Кисело мляко	грама	250	0,56	20,28



Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.12 „Да не изоставяме нито едно дете”,
компонент 2 „РАЗКРИВАНЕ НА СОЦИАЛНИ УСЛУГИ В ОБЩНОСТТА”
Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси” 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

	Хляб	грама	200	0,34	12,92
Вид хранене	Ден от седмицата/меню	Гараж			
		Мярка	Количество		
Петък					
Закуска	Чай	милилитра	200	0,04	1,52
Закуска	Готова закуска	грама	100	0,50	19
Обяд	Супа праз/леща	грама	300	0,34	12,92
Обяд	Кюфтета яхния	грама	300	0,90	34,2
Вечеря	Постен гювеч с картофи	грама	250	0,64	24,32
Вечеря	Плодове според сезона	грама	250	0,50	19
	Хляб	грама	200	0,34	12,92
Събота					
Закуска	Макарони със сирене	грама	250	0,46	17,48
Обяд	Супа пиле	грама	300	0,52	19,76
Обяд	Картофена яхния	грама	300	0,60	22,8
Вечеря	Вегетарианска мусака	грама	250	0,90	34,2
Вечеря	Вафла обикновена/суха паста	брой	1	0,44	16,72
	Хляб	грама	200	0,34	12,92
Неделя					
Закуска	Чай	милилитра	200	0,04	1,52
Закуска	Маргарин	грама	20	0,10	3,8
Закуска	Мармалад	грама	60	0,36	13,68
Обяд	Супа топчета	грама	300	0,50	19
Обяд	Грах яхния/зрял боб яхния	грама	300	0,60	22,8
Вечеря	Славянски гювеч	грама	250	0,64	24,32
Вечеря	Кисело мляко	грама	200	0,44	16,72
	Хляб	грама	300	0,50	19

Стойностите са за 38 броя хранещи се дневно за 1 месец.





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001

Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“

Бенефициент: Община Русе

Образец № 3



Община Русе

гр. Русе, пл. Свобода 6, Телефон: 00359 82 826 100, факс: 00359 82 834 413,

www.ruse-bg.eu, mayor@ruse-bg.eu

УЧАСТНИК: П. Дусман ЕООД

Адрес за кореспонденция: София 1504, ул. Св. Кл. Охридски 4

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Във връзка с публична покана за възлагане на горепосочената поръчка, Ви представяме нашето ценово предложение:

За **позиция № 3** - Ежедневно приготвяне на храна за 20 възрастни/майки настанени със своите деца в Звено "Майка и бебе" и ЦНСТ.

Обща цена за цялостно изпълнение на поръчката: **14 364,-** (словом: четиринадесет хиляди триста шестдесет и четири) лева без ДДС /Приложение № 3.

Ние сме съгласни валидността на нашето предложение да бъде 90 дни от датата на подаване на офертата и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.

ПРИЛОЖЕНИЕ: 1. Начин на образуване на предлаганата цена /Приложение № 2/

Цената е образувана за хранене на 20 възрастни за 7 месеца (210 дни).

Дата: 23.2.2015 г.

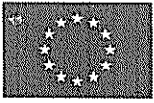
Гр. София

Подпис и печат:.....

/Васил Попов/

(име и фамилия)





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

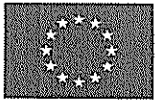
Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001
Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“
Бенефициент: Община Русе

Приложение №3

СЕДМИЧНО МЕНЮ

понеделник	вторник	сряда	четвъртък
<p>Закуска Чай 0.200гр. Маргарин 0.040гр. Шпек 0.060гр. Хляб 0.200гр.</p> <p>Обяд Супа от зелен фасул 0.300гр. Пиле със зеле 0.300гр. Портокал 0.253гр. Хляб 0.250 гр.</p> <p>Вечеря Лозови сарми 0.300гр. Кис. Мляко 0.200гр. Хляб 0.200гр.</p>	<p>Закуска Чай 0.200гр. Пастет 0.075гр. Хляб 0.200гр.</p> <p>Обяд Супа топчета 0.300гр. Кебап върху ориз 0.300гр. Мандарини 0.253гр. Хляб 0.250 гр.</p> <p>Вечеря Кебапчета 0.120гр. Картофи соте 0.100гр. Хляб 0.200гр.</p>	<p>Закуска Мамалига със сирене 0.200гр.</p> <p>Обяд Супа от домати 0.300гр. Кюфтета с бял сос 0.300гр. Крем 0.200гр. Хляб 0.250 гр.</p> <p>Вечеря Яхния от леща 0.300гр. Кис. Мляко 0.200гр. Хляб 0.200гр.</p>	<p>Закуска Прясно мляко 0.200гр. Бисквити 0.080гр.</p> <p>Обяд Супа пиле 0.300гр. Домати с ориз 0.300гр. Макарони на фурна 0.150гр. Хляб 0.250 гр.</p> <p>Вечеря Макарони по сицилиански 0.250гр. Вафла Хляб 0.200гр.</p>
петък	събота	неделя	
<p>Закуска Макарони със сирене 0.200гр.</p> <p>Обяд Супа от картофи 0.300гр. Кюфтета на скара 0.090гр. Гарнитурa ориз 0.100гр. Компот 0.200гр. Хляб 0.250 гр.</p> <p>Вечеря Скумрия на скара 0.160 гр. Гарнитурa картофи 0.100гр. Сок 200гр. Хляб 0.200гр.</p>	<p>Закуска Чай 0.200гр. Геврек 0.100гр.</p> <p>Обяд Супа св. месо 0.300гр. Яхния зрял фасур 0.300гр. Мляко с грис 0.200гр. Хляб 0.250 гр.</p> <p>Вечеря Кюфтета яхния 0.250гр. Ябълка 0.253гр. Хляб 0.200гр.</p>	<p>Закуска Прясно мляко 0.200гр. Кифла с мармалад 130гр.</p> <p>Обяд Супа пилешки дреболии 0.300гр. Пиле фрикасе 0.300гр. Кисел 0.200гр. Хляб 0.250 гр.</p> <p>Вечеря Яхния от картофи 0.300гр. Вафла Хляб 0.200гр.</p>	





Европейски съюз

Схема за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ
BG051PO001-5.2.15 „ШАНС ЗА ЩАСТЛИВО БЪДЕЩЕ“
компонент 2 „Разкриване на иновативни интегрирани услуги
за деинституционализация и превенция на изоставянето
на деца от 0 до 3 години“

Оперативна програма „Развитие на човешките ресурси“ 2007-2013 г.,
съфинансирана от Европейския социален фонд на Европейския съюз



Европейски социален фонд

Договор: BG051PO001-5.2.15-0005-C0001

Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги
за деца от 0 до 3 год. в Община Русе“

Бенефициент: Община Русе

Образец № 3



Община Русе

гр. Русе, пл. Свобода 6, Телефон: 00359 82 826 100, факс: 00359 82 834 413,

www.ruse-bg.eu, mayor@ruse-bg.eu

УЧАСТНИК: П. Дусман ЕООД

Адрес за кореспонденция: София 1504, ул. Св. Кл. Охридски 4

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

Във връзка с публична покана за възлагане на горепосочената поръчка, Ви представяме нашето ценово предложение:

За позиция № 2 - Доставка на готова храна за деца от 0 до 3 год.

Обща цена за цялостно изпълнение на поръчката: **35 154** (словом: тридесет и пет хиляди сто петдесет и четири) лева без ДДС /Приложение № 2

Ние сме съгласни валидността на нашето предложение да бъде 90 дни от датата на подаване на офертата и ще остане обвързващо за нас, като може да бъде прието по всяко време преди изтичане на този срок.

ПРИЛОЖЕНИЕ: 1. Начин на образуване на предлаганата цена /Приложение № 2/

Цената е образувана за хранене на 36 деца за 7 месеца (210 дни).

Дата: 23.2.2015 г.

Гр. София

Подпис и печат:.....

*/Васил Попов
(име и фамилия)





1 СЪЮЗ

Схема за предоставяне на безвъзмез
 ВГ051Р0001-5.2.15 „ШАНС ЗА ШУ
 компонент 2 „Разкриване на иноватки
 за деинституционализация и превек
 на деца от 0 до 3 год.
 Оперативна програма „Развитие на човек
 съфинансирана от Европейския социален фонд
 Европейски социален фонд 1.2013 г.,
 Оперативна програма „Развитие на човек
 съфинансирана от Европейския социален фонд



ощ
 пуел
 по
 ЕСФ
 Европейски социален фонд

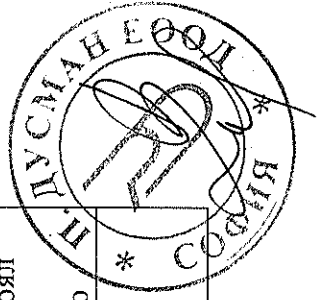
Договор: ВГ051Р0001-5.2.15-0005-С0001

Проект: „Комплекс от интегрирани социални услуги
 за деца от 0 до 3 год. в Община Русе”
 Бенефициент: Община Русе

Приложение №2

СЕДМИЧНО МЕНЮ

ЗАКУСКА	ПОДКРЕПИТЕЛНА ЗАКУСКА	ОБЯД	СЛЕДОБЕДНА ЗАКУСКА	ВЕЧЕРЯ
Прясно мляко Рогче	Ябълка – 80 гр.	Супа градинарска Пиле яхния Ябълка – 100 гр.	Айран Филия с конфитюр	Зеле с ориз Кисело мляко
Попара - сухар, сирене и чай	Банан – 80 гр.	Крем-супа разл. зеленчуци Руло месо с дом.сос-с.карт. Банан – 100 гр.	Натурален сок Мляко с ориз	Зелен фасул яхния Кисело мляко
Прясно мляко Сусамен геврек	Мандарини – 80 гр.	Супа картофи с овес. ядки Кюфтета с бял сос Мандарини – 100 гр.	Лимонов сок Филия с лютеница	Яхния зеленчуци с ориз Кисело мляко
Чай със захар Кус-кус със сирене	Ябълка – 80 гр.	Супа фиде Пиле с грах Ябълка – 100 гр.	Кисело мляко Кекс	Картофи яхния Кисело мляко
Прясно мляко Козуначна кифла	Ябълка – 80 гр.	Зеленчукова супа Тас-кебап Печена тиква	Натурален сок Филия с кашкавал	Зеленчуци с бял сос Кисело мляко
Чай с мед и лимон Филия с пастет	Портокал – 80 гр.	Чорба от риба Леща яхния Компот от сини сливи	Кисело мляко Вафла	*



Инвестира във вашето бъдеще!